

OBSAH XV. ROČNÍKU (1970)

<i>Barnet Vladimír — Ďurovič Lubomír — Křížková Helena: Čtvrtstoletí československé lingvistické rusistiky a její perspektivy</i>	170—173
<i>Barnet Vladimír: Jaký je lingvistický status hovorové ruštiny?</i>	78—82
<i>Barnetová Vilma: Sporné otázky tzv. substitučního měkčení v generativním popisu deverbální derivace</i>	68—74
<i>Botura Mojmir: V. I. Lenin a ruská literatura počátku XX. století</i>	114—118
<i>Ďurišin Dionýz: Program a perspektivy komparatívnej literárnej rusistiky na Slovensku.</i>	99—102
<i>Ďurovič Lubomír: Ad vocem „hranice fonematickej interpretácie“</i>	55—61
<i>Genyk-Berezovská Zina — Kurimskij Andrej: 25 let československé ukrajinistiky</i>	206—208
<i>Grebeníčková Růžena: „Fantastika“ petrohradských povídek. Poznámky ke Gogolovu básnickému pojmenování</i>	1—16
<i>Hrabě Vladimír: O dvojčlenných a jednočlenných větách v současné ruštině.</i>	160—164
<i>Ilek Bohuslav: K čtvrtstoletí české rusistiky</i>	97—99
<i>Jiráková Irina: Ještě jednou k mechanizaci lingvistických prací s použitím děrných štítků a děrné pásky</i>	173—175
<i>Kostíka Vladimír: Pomjalovskij a Turgeněv</i>	21—27
<i>Křížková Helena: Na okraj jednočlenných nominálních vět</i>	164—170
<i>Kudělka Viktor: Frank Wollman (5. 5. 1888—9. 5. 1969)</i>	34—36
<i>Lesňáková Soňa: K vývinovej polarite Čechovových povídek</i>	28—31
<i>Morávková Alena: Dramatický kontrapunkt jako princip Kulišovy tvorby</i>	209—213
<i>Morozov Alexandr: Купидоны Ломоносова. К проблеме барокко и рококо в России XVIII века</i>	105—114
<i>Oliverius Zdeněk F: Основы описания морфемных альтернатив в современном русском языке</i>	49—55
<i>Ondroušek Antonín: K otázce popisu vsuvného vokálu</i>	65—67
<i>Pozdnějev Alexandr: Древнерусская поэма „Покаянны на осьмъ гласов“</i>	193—200
<i>Romportl Milan: K zvukové realizaci ruského morfonému ⟨o⟩</i>	61—65
<i>Savický Nikolaj: O некоторых методологических проблемах порождающей грамматики</i>	151—155
<i>Skácel Josef: K lexikálně-sémantické výstavbě kontaktního komunikačního okruhu</i>	145—151
<i>Skoumal Jan: K melodii koncového úseku věty v češtině a v ruštině</i>	74—78; 156—160
<i>Strohs Slavomil: Lenin a dělnická demokracie</i>	118—121
<i>Tschizewskij Dmitrij: Акrostихи Германа и старорусские акrostихи</i>	102—104
<i>Všetička František: Kompozice Tolstého Děťství</i>	16—21
Publikace dokumentů	
<i>Morkovin Vadim: Дело о Ф. И. Тютчеве</i>	31—34
<i>Покаянны на осьмъ гласов — слезны и умилительны, чтобы душа пришла на покаяние</i>	201—205
<i>Rezoluce ÚV a ÚKK o výstavbě strany. Přijata jednomyslně na společném zasedání politbyra ÚV a předsednictva ÚKK dne 5. 12. 1923 ve smyslu usnesení říjnových plén ÚV a ÚKK</i>	122—124
Recenze a zprávy	
<i>Arnautová Maíta: Dopisy Cvetajevové jako komentář k dílu (М. Цветаева, Письма к А. Тесковой)</i>	45—47
<i>Beran Zdeněk: Komparativna analýza a výklad (A. Červenák, Vajanský a Turgenev)</i>	41—43
<i>Botura Mojmir: Maxim Gorkij v Německu 1899—1965 (Maxim Gorki in Deutschland. Bibliographie 1899 bis 1965)</i>	43—45
<i>Červenák Andrej: Literárna rusistika na slovenských vysokých školách</i>	129—132
<i>Dokulil M.: Словообразование современного русского литературного языка (Русский язык и советское общество. Социолого-лингвистическое исследование)</i>	176—180

<i>Đurovič Lubomír</i> : Проблемы современной лингвистики	180—183
<i>Fiala Vladimír</i> : Hledání tvaru (Dušan Konečný, Hledání tvaru)	143—144
<i>Flaker Alexandar</i> : Советская критика двадцатых годов (M. Drozda — M. Hrala, Dvacátá léta v sovětské literární kritice. Lef - RAPP - Pereval)	227—229
<i>Franěk Jiří F.</i> : Druhý díl západoněmeckých dějin sovětské literatury (J. Holthusen, Russische Gegenwartsliteratur II, 1941—1967)	232—235
<i>Gladney F. Y.</i> : Vl. Hrabě — P. Adamec, Transformační syntax současné ruštiny, I	183—188
<i>Hauptová Zoe</i> : Církevněslovanské rukopisy z východního Slovenska (P. Šima, Из наблюдений над церковно-славянским наследием Словакии; P. Šima, Textovo-kritická štúdia o evanjeliových kodexoch)	3. str. obálky u č. 4
<i>Hermanová Eva</i> : Slovanské projekty revolučních let (Fr. Wollman, Slavismy a antislavismy za jara národů)	37—38
<i>Honzík Jiří</i> : Studie o ruské avantgardě (Zd. Mathauser, Nepopulární studie)	229—232
<i>Ilek Bohuslav</i> : Šest esejí o Leninově jazyce a stylu (V. Schklowski, J. Tynjanov u. a., Sprache und Stil Lenins)	240
<i>Kjetsaa Geir</i> : Обзор новых скандинавских работ по русской литературе	137—142
<i>Kollár D.</i> : S. Holzheid, Die Nominalkomposita in der Iliasübersetzung von N. I. Gnedić	191—3.
	3. str. obálky u č. 4
<i>Kopeckij Leontij</i> : Исследования по словообразованию и лексикологии древнерусского языка	92—96
<i>Kostrica Vladimír</i> : Dawni i nowi (René Śliwowski, Dawni i nowi)	144
<i>Křížková Helena</i> : Zur grammatischen und lexikalischen Struktur der slawischen Gegenwartssprachen	190—191
<i>Kurimský Andrej — Savický Nikolaj — Šišková Růžena</i> : Сучасна українська літературна мова. Морфологія	82—87
<i>Mathauser Zdeněk</i> : Literatura a filosofie (Fr. Kautman, Literatura a filosofie)	3. str. obálky u č. 5
<i>Neumann Bohumil — Doskočilová Věra</i> : Rusistika v českých vysokoškolských periodikách	124—129
<i>Olonová Elvira</i> : Поэтическая исповедь поколения (Očima generace)	235—238
<i>Rybák J.</i> : Исследования по общей теории грамматики	87—90
<i>Savický Nikolaj</i> : Инвариантные синтаксические значения и структура предложения	90—92
<i>Schmid Wolf</i> : Arbeiten zur russischen Literatur in der Bundesrepublik Deutschland 1967—1969	219—225
<i>Skoumalová Zdena</i> : Z prací Rand Corporation o syntaktické analýze ruštiny (D. G. Hays — D. S. Worth, Toward Exploitation of a File of Russian Text with Syntactic Annotations)	188—190
<i>Śliwowski René</i> : Работы по русской и советской литературе в польском издательстве Оссолинеум	213—219
<i>Verret Guy</i> : Труды французских ученых по русской литературе за последние годы	225—227
<i>Vlaštinová Vlasta</i> : Česko-ruské vztahy v 50. a 60. letech minulého století (K. I. Ровда, Чехи и русские в их литературных взаимосвязях)	38—41
<i>Vuletić Vitomir</i> : Изучение русской литературы в Югославии с 1966 по 1968 год	132—137

Kronika a glosy

48 — 3. str. obálky u č. 1; 142 — 144; 238 — 3. str. obálky u č. 5.

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník XV, číslo 1

Leden 1970

Řídí BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor pro literární vědu), MOJMÍR BOTURA, JULIUS DOLANSKÝ, LUBOMÍR DUROVIČ, KAREL HORÁLEK, A.V. ISAČENKO, L.V. KOPECKIJ (vedoucí redaktor pro jazykovědu), HELENA KŘÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), OLDŘICH LEŠKA, ZDENĚK MATHAUSER, VLADIMÍR SVATOŇ (výkonný redaktor pro literární vědu) a MILOSLAV WAGNER.

Redakční kruh: VLADIMÍR BARNET, MIROSLAV DROZDA, DIONÝZ DUŘIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, TATIANA IVANOVÁ, MILOSLAV JEHLIČKA, JAN JÍŠA, JURAJ KOPANIČAK, ELEONÓRA KUČEROVÁ, MIROSLAV MIKULÁŠEK, ROMAN MRÁZEK, EMA PANOVOVÁ, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Ústavu jazyků a literatury ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 6. 10. 1969.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidové demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země *ARTIA, Praha 1, Smetky 30 (Československo)*. Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (\$ 4,50, £ 1,17,7).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1969.

Příspěvky a recenze výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valenťinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 66420).

Vážení čtenáři,

jestliže vám chybí z ročníku 1969 našeho časopisu některá jednotlivá čísla, můžete si je doobednat v nakladatelství ACADEMIA, Vodičkova ul. 40, Praha 1 - Nové město.

OBSAH

Růžena Grebentěková: „Fantastika“ Petrohradských povídek	1—16
František Všecký: Kompozice Tolstého prózy Dětství	16—21
Vladimír Kostřica: Pomjalovskij a Turgenjev	21—28
Soňa Lesňáková: K vývinovej polarite Čechovových povídek	28—31

Dokumenty

Vadim Morkovin: Дело о Ф. И. Тютчеве	31—34
Viktor Kudělka: Frank Wollman	34—36

Recenze

Eva Hermanová: Slovanské projekty revolučních let	37—38
Vlasta Vlašínová: Česko-ruské vztahy v 50. a 60. letech minulého století	38—41
Zdeněk Bera.: Komparativna analýza a výklad	41—43
Mojmír Botura: Maxim Gorkij v Německu 1899—1965	43—45
Maita Arnautová: Dopisy Cvetajevové jako komentář k dílu	45—47

Kronika a glosy 48 a třetí strana obálky

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník XV, číslo 2

Březen 1970

Řídí BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor pro literární vědu), MOJMÍR BOTURA, JULIUS DOLANSKÝ, LUBOMÍR DUROVIČ, KAREL HORÁLEK, A.V. ISAČENKO, L.V. KOPECKIJ (vedoucí redaktor pro jazykovědu), HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), OLDŘICH LEŠKA, ZDENĚK MATHAUSER, VLADIMÍR SVATON (výkonný redaktor pro literární vědu) a MILOSLAV WAGNER.

Redakční kruh: VLADIMÍR BARNET, MIROSLAV DROZDA, DIONÝZ DUŘIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, TATIANA IVANOVÁ, MILOSLAV JEHLÍČKA, JAN JÍŠA, JURAJ KOPANIČAK, ELEONÓRA KUČEROVÁ, MIROSLAV MIKULÁŠEK, ROMAN MRÁZEK, EMA PANOVOVÁ, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí *Ústavu jazyků a literatur ČSAV* v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 6. 12. 1969.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidové demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země *ARTIA, Praha 1, Smečky 30 (Československo)*. Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (\$ 4,50, £ 1,17,7).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1970.

Příspěvky a recenzní výtisky zaslejte na adresu redakce *Čs. rusistiky, Valenťinská 1, Praha 1 - Staré Město* (tel. 66420).

OBSAH

<i>Зденек Ф. Оливеруц:</i> Основы описания морфемных альтернатив в современном русском языке.	49—55
<i>Lubomír Durovič:</i> Ad vocem „hranice fonematickej interpretácie“	55—61
<i>Milan Romportl:</i> K zvukové realizaci ruského morfonému <o>	61—65
<i>Antonín Ondroušek:</i> K otázce popisu vsuvného vokálu	65—67
<i>Vilma Barnešová:</i> Sporné otázky tzv. substitučního měkčení v generativním popisu deverbální derivace	68—74
<i>Jan Skoumal:</i> K melodii koncového úseku věty v češtině a v ruštině	74—78

Rozhledy

<i>Vladimír Barnet:</i> Jaký je lingvistický status hovorové ruštiny?	78—82
---	-------

Recenze

<i>Andrej Kurimský, Nikolaj Savický, Růžena Šišková:</i> Сучасна українська літературна мова. Морфологія	82—87
<i>Július Rybák:</i> Исследования по общей теории грамматики	87—90
<i>Nikolaj Savický:</i> Инвариантные синтаксические значения и структура предложения	90—92
<i>Л. В. Копецкий:</i> Исследования по словообразованию и лексикологии древнерусского языка	92—96

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník XV, číslo 3

Květen 1970

Řídí BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor pro literární vědu), MOJMÍR BOTURA, VLADIMÍR BARNET, JULIUS DOLANSKÝ, ĽUBOMÍR ĎUROVIČ, MIROSLAV DROZDA, KAREL HORÁLEK, L.V. KOPECKIJ (vedoucí redaktor pro jazykovědu), HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), OLDŘICH LEŠKA, ZDENĚK MATHAUŠER, VLADIMÍR SVATOŇ (výkonný redaktor pro literární vědu) a MILOSLAV WAGNER.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, TATIANA IVANOVÁ, MILOSLAV JEHLÍČKA, JAN JÍŠA, JURAJ KOPANIČÁK, ELEONÓRA KUČEROVÁ, MIROSLAV MIKULÁŠEK, ROMAN MRÁZEK, EMA PANOVOVÁ, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Ústavu jazyků a literatur ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 9. 2. 1970.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidové demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země ARTIA, Praha 1, Smečky 30 (Československo). Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (\$ 4,50, £ 1,17,7).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1970.

Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 66420).

OBSAH

<i>Bohuslav Ilek</i> : K čtvrtstoletí české rusistiky	97— 99
<i>Dionýz Ďurišin</i> : Program a perspektivy komparativní literární rusistiky na Slovensku	99—102
<i>Dmitrij Tschizewskij (Heidelberg)</i> : Акrostихи Германа и старорусские акrostихи	102—104
<i>Alexandr Morozov (Leningrad)</i> : Купидоны Ломоносова. К проблеме барокко и рококо в России XVIII века	105—114
K výročí V. I. Lenina	
<i>Mojmír Botura</i> : V. I. Lenin a ruská literatura počátku XX. století	114—118
<i>Slavomír Strohs</i> : Lenin a dělnická demokracie	118—121
Rezoluce ÚV a ÚKK o výstavbě strany	122—124
Rozhledy	
<i>Bohumil Neumann — Věra Doskočilová</i> : Rusistika v českých vysokoškolských periodikách	124—129
<i>Andrej Červeňák</i> : Literární rusistika na slovenských vysokých školách	129—132
<i>Vitomír Vuletić (Novi Sad)</i> : Изучение русской литературы в Югославии с 1966 по 1968 год	132—137
<i>Geir Kjelsaa (Oslo)</i> : Обзор новых скандинавских работ по русской литературе	137—142
Kronika a glosy	142

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník XV, číslo 4

Červenec 1970

Řídí BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor pro literární vědu), VLADIMÍR BARNET, MOJMÍR BOTURA, JULIUS DOLANSKÝ, LUBOMÍR DÚROVIČ, MIROSLAV DROZDA, KAREL HORÁLEK, L.V. KOPECKIJ (vedoucí redaktor pro jazykovědu), HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), OLDŘICH LEŠKA, ZDENĚK MATHAUŠER, VLADIMÍR SVATON (výkonný redaktor pro literární vědu) a MILOSLAV WAGNER.

Redakční kruh: DIONÝZ ĐURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, TATIANA IVANOVÁ, MILOSLAV JEHLIČKA, JAN JÍŠA, JURAJ KOPANIČÁK, ELEONÓRA KUČEROVÁ, MIROSLAV MIKULÁŠEK, ROMAN MRÁZEK, EMA PANOVOVÁ, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Ústavu jazyků a literatury ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 9. 2. 1970.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidově demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země ARTIA, Praha 1, Smečky 30 (Československo). Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (\$ 4,50, £ 1,17,7).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1970.

Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 66420).

OBSAH

Josef Skácel: K lexikálně-sémantické výstavbě kontaktního komunikačního okruhu	145—151
Николай Савицкий: О некоторых методологических проблемах порождающей грамматики	151—155
Jan Skoumal: K melodii koncového úseku věty v češtině a v ruštině	156—160
Vladimír Hrabě: O dvojčlenných a jednočlenných větách v současné ruštině	160—164
Helena Křížková: Na okraj jednočlenných nominálních větách	164—170

Rozhledy

Vladimír Barnet - Lubomír Ďurovič - Helena Křížková: Čtvrtstoletí československé lingvistické rusistiky a její perspektivy	170—173
Irina Jiráková: Ještě jednou k mechanizaci lingvistických prací s použitím děrných štítků a děrné pásky	173—175

Recenze a zprávy

Miloš Dokulil: Словообразование современного русского литературного языка	176—180
Lubomír Ďurovič: Проблемы современной лингвистики	180—183
F. Y. Gladney: V. Hrabě - P. Adamec, Transformační syntax současné ruštiny	183—188
Zdena Skoumalová: Z prací RAND Corporation o syntaktické analýze ruštiny	188—190
Helena Křížková: Zur grammatischen und lexikalischen Struktur der slawischen Gegenwartssprachen	190—191
Dezider Kollár: S. Holzheid, Die Nominalkomposita in der Iliasübersetzung von N. I. Gnedič	191—3. s. obálky
Zoe Hauptlová: Církevněslovanské rukopisy z východního Slovenska	3. s. obálky

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník XV, číslo 5

Říjen 1970

Řídí VLADIMÍR BARNET, MOJMÍR BOTURA, JULIUS DO-
LANSKÝ, MIROSLAV DROZDA, KAREL HORÁLEK, BOHUSLAV
ILEK (vedoucí redaktor pro literární vědu), L.V. KOPECKIJ (vedoucí re-
daktor pro jazykovědu), HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro ja-
zykovědu), OLDŘICH LEŠKA, ZDENĚK MATHAUSER, VLADIMÍR
SVATON (výkonný redaktor pro literární vědu) a MILOSLAV WAGNER.

Redakční kruh: DIONÝZ DURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, TATIANA
IVANOVÁ, MILOSLAV JEHLÍČKA, JAN JÍŠA, JURAJ KOPANIČÁK, ELEO-
NÓRA KUČEROVÁ, MIROSLAV MIKULÁŠEK, ROMAN MRÁZEK, EMA PA-
NOVOVÁ, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, RUDOLF
ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí *Ústavu jazyků a literatury ČSAV* v Akademii, naklada-
telství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne
Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo
bylo dáno do tisku 9. 7. 1970.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední
expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město.
Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé
objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku,
Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidové
demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země *ARTIA, Praha 1, Smečky 30*
(Československo). Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (\$ 4,50,
£ 1,17,7).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1970.

Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce *Čs. rusistiky, Valen-
tinská 1, Praha 1 - Staré Město* (tel. 66420).

OBSAH

Александр Поэднев (Москва): Древнерусская поэма „Покаянны на
осьмь гласов“ 193—200
Покаянны на осьмь гласов — слезны и умилительны 201—205

Z ukrajinské literatury

Zina Genyk-Berezovská — Andrej Kurimský: 25 let československé ukra-
jinistiky 206—208

Alena Morávková: Dramatický kontrast jako princip Kulišovy
tvorby 209—213

Rozhledy

René Śliwowski (Warszawa): Работы по русской и советской литературе
в польском издательстве „Оссолинеум“ 213—219

Wolf Schmid (München): Arbeiten zur russischen Literatur in der Bundes-
republik Deutschland 1967—1969 219—225

Guy Verrel (Bordeaux): Труды французских ученых по русской
литературе за последние годы 225—227

Recenze

Aleksandar Flaker (Zagreb): Советская критика двадцатых годов 227—229

Jiří Honzík: Studie o ruské avantgardě 229—232

Jiří F. Franěk: Druhý díl západoněmeckých dějin
sovětské literatury 232—235

Elvira Olonovd: Поэтическая исповедь поколения 235—238

Kronika a glosy 238 až třetí strana obálky

OBSAH XVI. ROČNÍKU (1971)

<i>Bosák Ctirad</i> : O signálech stimulu a reakce v dialogu	205—209
<i>Červeňák Andrej</i> : Príspevok k ideovej interpretácii „Dvojníka“	153—158
<i>Grebeničková Růžena</i> : „Zamlčující“ dialog u Dostojevského	54—60
<i>Hrabě Vladimír</i> : Marxistická dialektika a řešení některých sporných otázek jazykového systému	97—101
<i>Hřivnáč Jiří</i> : Vokalizace ruských slovesných předpon	6—12
<i>Jiráček Jiří</i> : Činitelská jména s internacionálními sufixy v současné ruštině v porovnání s češtinou	200—204
<i>Kjetsaa Geir</i> (Oslo): Tschechows Novellenkunst. Versuch einer Analyse der Erzählung Die Dame mit dem Hündchen	60—68
<i>Kurimský Andrej</i> — <i>Savický Nikolaj</i> — <i>Šišková Růžena</i> : Plán gramatický a lexikální v koncepcích generativní gramatiky	1—6
<i>Савицкий Николай</i> : Безличные предложения с невозвратным глаголом в украинском, русском и чешском языках	109—115
<i>Šekaniňová Ella</i> : Slovesná předpona do- v ruštině a slovenčine	193—199
<i>Šišková Růžena</i> : Základní typy sufixálního tvoření expresivních názvů osob v ukrajinštině	115—122
<i>Trösterová Zdeňka</i> : Lexikálně sémantické momenty ve vývoji staroruské věty temporální	122—127
<i>Vlaštinová Vlasta</i> : Citlivý překlad Pasternaka	158—164
<i>Volek Jaroslav</i> : Leninský teorém odrazu a umění	149—153
<i>Zadrazil Ladislav</i> : Předpoklady klasičnosti v literární koncepci F. M. Dostojevského	49—54
<i>Zahrádka Miroslav</i> : Předválečná KSC a sovětská literatura	145—148
<i>Затопканюк Миколаш</i> : Сопоставительный анализ форм среднего рода	101—109

Rozhledy

<i>Arnautová Maíta</i> : Zabolockij a problém překladu	71—73
<i>Barnetová Vilma</i> : Sémanticko-distribuční model kategorie vidu v současné ruštině	12—17
<i>Červeňák Andrej</i> : Existovala ruská filosofická estetika?	176—177
<i>Dolanský Julius</i> : K otázkám literární komparatistiky	172—175
<i>Генк-Березовский Константин</i> : Отázky stylistiky, spisovné normy a jazykové kultury na Ukrajině v posledním desetiletí	128—130
<i>Havránková Zdeňka</i> : Pavel Naumovič Berkov — textolog	68—71
<i>Конецкий Л. В.</i> : Работы по семантическому синтезу и двуязычный словарь	210—215
<i>Křížková Helena</i> : K tzv. adjektivním spojením v ruštině	216—219
<i>Лайчук Юрій</i> (Calgary, Canada): Последние исследования по русистике в Канаде	177—183
<i>Skoumalová Zdena</i> : Nominalizační procesy a slovnědruhový přechod (na okraj názvosloví)	17—22
<i>Uličná Olga</i> : Poéma konce Mariny Cvetajevové v překladu Hany Vrbové	73—77

Dokumenty

<i>Морковин Вадим</i> (Praha): Общество Достоевского в Праге	165—171
--	---------

Recenze a zprávy

<i>Adamec Přemysl</i> : Ö. Dahl, Topic and Comment. A Study in Russian and General Transformational Grammar	136—138
<i>Balcar Milan</i> — <i>Koul Josef</i> : Актуальные проблемы фразеологии	238—240
<i>Balcar Milan</i> — <i>Koul Josef</i> : К. Болла — Э. Палл — Ф. Папп, Курс современного русского языка	25—28
<i>Burnel Vladimír</i> : М. Штець, Літературна мова українців Закарпаття і Східної Словаччини	140—142
<i>Barnetová Vilma</i> : D. S. Worth, A. S. Kozak, D. B. Johnson, Russian Derivational Dictionary	225—229

<i>Bechyňová Věnceslava</i> : Ruské předlohy RKZ (J. Dolanský, Ohlas dvou ruských básníků v Rukopisech královédvorském a zelenohorském) . . .	188
<i>Blažek Vladimír</i> : Ж. Ж. Варбот, Древнерусское именное словообразование . . .	39—40
<i>Botura Mojmir</i> : O překladech z ruštiny v RP dvacátých let (M. Zahradka, Ruská a sovětská literatura v kulturní rubrice Rudého práva ve dvacátých letech) . . .	184—185
<i>Dolanský Julius</i> : Polský obraz ruské literatury (Literatura rosyjska. Podrecznik) . . .	185—187
<i>Dvořák Ladislav</i> : Portrét revolucionáře (V. Kašík, M. A. Bakunin) . . .	84—87
<i>Horalík Ladislav</i> : А. И. Горшков, История русского литературного языка . . .	37—39
<i>Hřivnák Jiří</i> : Р. С. Гиляревский — Б. А. Старостин, Иностранные имена и названия в русском тексте . . .	42—43
<i>Ilek Bohustav</i> : Překladatel a básník (B. Dohnal, Překladatel a básník. Petr Kříčka a české a cizí překlady z Puškina) . . .	189—190
<i>Kautman František</i> : Na prahu jubilejního roku F. M. Dostojevského . . .	87—91
<i>Koževniková Květa</i> : Wolfgang Girke, Studien zur Sprache M. S. Leskovs . . .	190
<i>Křížková Helena</i> : A. Bogusławski — S. Karolak, Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym . . .	22—25
<i>Křížková Helena</i> : И. П. Расповов, Строение простого предложения в современном русском языке . . .	133—136
<i>Křížková Helena</i> — <i>Leška Oldřich</i> : K nové sovětské mluvnici současně spisovně ruštiny . . .	220—225
<i>Kučerová Eleonóra</i> : Dve sovietske monografie o frazeológii (Р. Н. Попов, Фразеологические единицы . . .; А. М. Бабкин, Русская фразеология . . .) . . .	236—238
<i>Leška Oldřich</i> : Русская разговорная речь . . .	139—140
<i>Martonová Marta</i> : Лингвистические проблемы научно-технической терминологии . . .	240—242
<i>Mathauser Zdeněk</i> : Geneze ruské válečné prózy (M. Zahradka, O vývoji ruské válečné prózy. Téma — žánr — styl) . . .	83—84
<i>Mathauserová Světa</i> : Ruská sylabická poezie XVII. a XVIII. stol. (Русская силлабическая поэзия XVII—XVIII вв.) . . .	187—188
<i>Mogabec Jaroslav</i> : Сучасна українська літературна мова; В. С. Перебийніс, Характеристики системи фонем сучасної української літературної мови . . .	130—132
<i>Oliwierus Zdeněk F.</i> : Е. А. Брызгунова, Звуки и интонация русской речи . . .	132—133
<i>Páclová Ilona</i> : Oxford Slavonic Papers (New series) . . .	46—47
<i>Ries Lumír</i> : А. А. Леонтьев, Язык, речь, речевая деятельность . . .	230—232
<i>Ries Lumír</i> : Základy audioorální metody řízených odpovědí ve vyučování jazykům . . .	43—45
<i>Starý Stanislav</i> : В. И. Кононенко, Синонимика синтаксических конструкций в современном русском языке . . .	233—235
<i>Straková Vlasta</i> : D. Ward, The Russian language today; Ch. E. Townsend, Continuing with Russian; W. Jaszczun — S. Krynski, A dictionary of Russian idioms and colloquialisms . . .	40—42
<i>Svobodová Helena</i> : Мысли о современном русском языке . . .	32—34
<i>Varchola Michal</i> : Ch. E. Bidwell, The Structure of Russian in Outline . . .	235—236
<i>Vávra Jaroslav</i> : Od baroka k osvícenství ve střední a východní Evropě (E. Winter, Frühaufklärung) . . .	81—83
<i>Vlaštinová Vlasta</i> : O inovační funkci překladu v národní literatuře (A. Popovič, Překlad a výraz) . . .	47—48
<i>Vlaštinová Vlasta</i> : O literárních vztazích nové i postaru (Чешско-русские и словацко-русские литературные отношения) . . .	77—81
<i>Zimek Rudolf</i> : Bulletin ÚRJL XII (1968) a XIII (1969) . . .	35—37
<i>Zimek Rudolf</i> : М. Кубик, Трансформационный синтаксис русского языка . . .	28—32
<i>Zimková Ludmila</i> : Вопросы синтаксиса русского языка . . .	34—35
<i>Žváček Dušan</i> : Е. Н. Прокопович, Стилистика частей речи . . .	229—230
Kronika a glosy . . .	48 a 3 /str.
ob. č. 1, 91—95, 142—144 a 3. str. ob. č. 3, 191 a 3. str. ob. č. 4, 242	

УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ, НАПЕЧАТАННЫХ В XVI ТОМЕ ЖУРНАЛА „ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA“ (1971 Г.)

<i>Босак Цтирад</i> : О сигналах стимула и реакции в диалоге	205—209
<i>Влашинова Власта</i> : Тонкий перевод Пастернака	158—164
<i>Волек Ярослав</i> : Ленинская теория отражения и искусство	149—153
<i>Грабе Владимир</i> : Марксистская диалектика и решение некоторых спорных вопросов языковой системы	97—101
<i>Гребеничкова Ружена</i> : „Скрытый“ диалог у Достоевского	54—60
<i>Гржибнач Йиржи</i> : Вокализация русских глагольных приставок	6—12
<i>Заградка Мирослав</i> : Предвоенная КПЧ и советская литература	145—148
<i>Задражил Ладислав</i> : Предпосылки классического искусства в литературной концепции Ф. М. Достоевского	49—54
<i>Затомканюк Миколай</i> : Сопоставительный анализ форм среднего рода	101—109
<i>Пирачек Йиржи</i> : Имена производителя действия с интернациональными суффиксами в современном русском языке в сопоставлении с чешским	200—204
<i>Курицкий Андрей, Савицкий Николай, Шишкова Ружена</i> : Грамматический и лексический уровни в концепциях порождающей грамматики	1—6
<i>Савицкий Николай</i> : Безличные предложения с невозвратным глаголом в украинском, русском и чешском языках	109—115
<i>Секанинова Елла</i> : Глагольная приставка до- в русском и словацком языках	193—199
<i>Трестерова Зденька</i> : Роль лексико-семантических факторов в развитии временных предложений в древнерусском языке	122—127
<i>Хемс Гейр</i> (Осло): Искусство рассказа у Чехова. Опыт анализа повести „Дама с собачкой“	60—68
<i>Червенияк Андрей</i> : К идейной интерпретации „Двойника“	153—158
<i>Шишкова Ружена</i> : Основные типы суффиксального словообразования экспрессивных названий лиц в украинском языке	115—122

Обозрения

<i>Ариаднова Маита</i> : Заболоцкий и проблема перевода	71—73
<i>Барнетова Вильма</i> : Семантико-дистрибуционная модель категории глагольного вида в современном русском языке	12—17
<i>Гауранкова Зденька</i> : Павел Наумович Берков — текстолог	68—71
<i>Геник-Березовский Константин</i> : Вопросы стилистики, литературной нормы и языковой культуры на Украине в последнем десятилетии	128—130
<i>Доланский Юлиус</i> : К вопросам сравнительного литературоведения	172—175
<i>Копецкий Л. В.</i> : Работы по семантическому синтезу и двуязычный словарь	210—215
<i>Гржибискова Елена</i> : К так наз. адъективным словосочетаниям в русском языке	216—219
<i>Тайчик Юрий</i> (Кальгары, Канада): Последние исследования по русистике в Канаде	177—183
<i>Скоумалова Здена</i> : Процессы номинализации и взаимопереход частей речи (Несколько замечаний терминологического характера)	17—22
<i>Халича Ольга</i> : „Поэма конца“ Марины Цветаевой в переводе Ганы Врбовой	73—77
<i>Червенияк Андрей</i> : Существовала ли русская философская эстетика?	176—177

Материалы

<i>Морковин Вадим</i> (Прага): Общество Достоевского в Праге	165—171
--	---------

Рецензии и сообщения

<i>Алимец Пржемысл</i> : Ö. Dahl, Topic and Comment.	136—138
<i>Бальцар Милан</i> — <i>Коут Йосеф</i> : Актуальные проблемы фразеологии	238—240
<i>Бальцар Милан</i> — <i>Коут Йосеф</i> : К. Болла — Э. Палл — Ф. Папп, Курс современного русского языка	25—28

Барнет Владимир: М. Штець, Літературна мова українців Закарпаття і Східної Словаччини	140—142
Барнетова Вільма: D. S. Worth, A. S. Kozak, D. B. Johnson, Russian Derivational Dictionary	225—229
Бехин'єва Венцеслава: Русские образцы т. наз. рукописей Краловедворской и Зеленогорской	188
Блажек Владимир: Ж. Ж. Варбот, Древнерусское именное словообразование	39—40
Ботура Моймир: О переводах русской литературы в газ. Руде Право в двадцатые годы	184—185
Бавра Ярослав: От барокко к просветительству в средней и восточной Европе (E. Winter, Frühaufklärung)	81—83
Бархола Михал: Ch. E. Bidwell, The Structure of Russian in Outline	235—236
Влашинова Власта: О литературных взаимосвязях по-новому и по-старому	77—81
Влашинова Власта: О новаторской функции перевода в национальной литературе	47—48
Горалик Ладислав: А. И. Горшков, История русского литературного языка	37—39
Гржишнач Йиржи: Р. С. Гиляревский — Б. А. Старостин, Иностранные имена и названия в русском тексте	42—43
Дворжак Ладислав: Портрет революционера	84—87
Доланский Юлиус: Польская история русской литературы	185—187
Зимек Рудольф: Bulletin URJL XII (1968) и XIII (1969)	35—37
Зимек Рудольф: М. Кубик, Трансформационный синтаксис русского языка	28—32
Зимкова Людмила: Вопросы синтаксиса русского языка	34—35
Жвачек Душан: Е. Н. Прокопович, Стилистика частей речи	229—230
Илек Богуслав: Переводчик и поэт	189—190
Каутман Франтишек: На пороге юбилейного года Ф. М. Достоевского	87—91
Кожеевникова Квета: W. Girke, Studien zur Sprache N. S. Leskovs	190
Кржижкова Елена: A. Bogusławski — S. Karolak, Gramatyka rosyjska w ujęciu funkcjonalnym	22—25
Кржижкова Елена: И. П. Распопов, Строение простого предложения в современном русском языке	133—136
Кржижкова Елена — Лешка Ольдржих: К новой советской грамматике современного русского литературного языка	220—225
Кучерова Элеонора: Две советские монографии о фразеологии	236—238
Лешка Ольдржих: Русская разговорная речь	139—140
Мартонова Марта: Лингвистические проблемы научно-технической терминологии	240—242
Матгаузер Зденек: Генезис русской военной прозы	83—84
Матгаузерова Светлана: Русская силлабическая поэзия XVII и XVIII веков	187—188
Моравец Ярослав: Сучасна українська літературна мова; В. С. Перебийніс, Характеристики системи фонем сучасної української літературної мови	130—132
Оливеріус Зденек Ф.: Е. А. Брызгунова, Звуки и интонация русской речи	132—133
Пацлова Илона: Oxford Slavonic Papers (New series)	46—47
Рис Лумир: А. А. Леонтьев, Язык, речь, речевая деятельность	230—232
Рис Лумир: Základy audioorální metody řízených odpovědí ve vyučování jazykům	43—45
Свободова Елена: Мысли о современном русском языке	32—34
Стары Станислав: В. И. Кононенко, Синонимика синтаксических конструкций в современном русском языке	233—235
Стракова Власта: D. Ward, The Russian language today; Ch. E. Townsend, Continuing with Russian; W. Jaszcun — S. Krynski, A dictionary of Russian idioms and colloquialisms	40—42
Хроника и глоссы	48
и 3-я стр. обл. № 1, 91—95, 142—144 и 3-я стр. обл. № 3, 191 и 3-я стр. обл. № 4, 242	

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník XVI, číslo 1

Leden 1971

Řídí VLADIMÍR BARNET, MOJMÍR BOTURA, JULIUS DO-
LANSKÝ, MIROSLAV DROZDA, KAREL HORÁLEK, BOHUSLAV
ILEK (vedoucí redaktor pro literární vědu), L.V. KOPECKIJ (vedoucí re-
daktor pro jazykovědu), HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro ja-
zykovědu), OLDŘICH LEŠKA, ZDENĚK MATHAUSER, VLADIMÍR
SVATOŇ (výkonný redaktor pro literární vědu) a MILOSLAV WAGNER.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, TATIANA
IVANOVÁ, MILOSLAV JEHLÍČKA, JAN JÍŠA, JURAJ KOPANIČÁK, ELEO-
NÓRA KUČEROVÁ, MIROSLAV MIKULÁŠEK, ROMAN MRÁZEK, EMA PA-
NOVOVÁ, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, RUDOLF
ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Ústavu jazyků a literatur ČSAV v Akademii, naklada-
telství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne
Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo
bylo dáno do tisku 9. 9. 1970.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední
expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město.
Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé
objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku,
Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidové
demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země ARTIA, Praha 1, Smečky 30
(Československo). Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (\$ 4,50,
£ 1,17,7).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1970.

Příspěvky a recenzní výtky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valen-
tinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 66420).

OBSAH

<i>Andrej Kurimský, Nikolaj Savický, Růžena Šišková: Plán gramatický a lexi- kální v koncepcích generativní gramatiky</i>	1— 6
<i>Jiří Hřivnáč: Vokalizace ruských slovesných předpon</i>	6—12

Rozhledy

<i>Vilma Barneťová: Sémanticko-distribuční model kategorie vidu v současné ruštině</i>	12—17
<i>Zdena Skoumalová: Nominalizační procesy a slovnědruhový přechod (na okraj názvosloví)</i>	17—22

Recenze a zprávy

<i>Helena Křížková: A. Boguslawski — S. Karolak, Gramatyka rosyjska w ujeciu funkcjonalnym</i>	22—25
<i>Milan Balcar — Josef Kouř: К. Болла — Э. Палл — Ф. Палл, Курс совре- менного русского языка</i>	25—28
<i>Рудольф Зимек: М. Кубин, Трансформационный синтаксис русского языка</i>	28—32
<i>Helena Svobodová: Мысли о современном русском языке</i>	32—34
<i>Ludmila Zimková: Вопросы синтаксиса русского языка</i>	34—35
<i>Rudolf Zimek: Bulletin URJL XII (1968) a XIII (1969)</i>	35—37
<i>Ladislav Horálek: А. И. Горшков, История русского литературного языка</i>	37—39
<i>Vladimír Blažek: Ж. Ж. Варбот, Древнерусское именное словообразование</i>	39—40
<i>Vlasta Straková: D. Ward, The Russian language today; Ch. E. Townsend, Continuing with Russian; W. Jaszcun — S. Krynski, A dictionary of Russian idioms and colloquialisms</i>	40—42
<i>Jiří Hřivnáč: Р. С. Гиляревский — Б. А. Старостин, Иностранные имена и названия в русском тексте</i>	42—43
<i>Lumír Ries: Základy audioorální metody řízených odpovědí ve vyučování jazykům</i>	43—45
<i>Ilona Páclová: Oxford Slavonic Papers (New series)</i>	46—47
<i>Vlasta Vlaštinová: O inovační funkci překladu v národní literatuře (A. Po- povič, Preklad a výraz)</i>	47—48

Kronika

<i>Zdeněk F. Oliverius: 13. kongres AULLA</i>	48 a 3. s. obálky
---	-------------------

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník XVI, číslo 2

Duben 1971

Řídí VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, VLADIMÍR HRABĚ (zástupce vedoucího redaktora), BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATON (výkonný redaktor pro literární vědu), VLASTA VLAŠÍNOVÁ, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, MIKULÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Ústavu jazyků a literatury ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 10. 11. 1970.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidově demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země ARTIA, Praha 1, Smečky 30 (Československo). Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (§ 4,50, § 1,88).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1970.

Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 66420).

OBSAH

Ladislav Zadražil: Předpoklady klasičnosti v literární koncepci F. M. Dostojevského	49—54
Růžena Grebeníčková: „Zamlčující“ dialog u Dostojevského	54—60
Geir Kjetsaa (Oslo): Tschechows Novellenkunst. Versuch einer Analyse der Erzählung Die Dame mit dem Hündchen.	60—68

Rozhledy

Zdeňka Havránková: Pavel Neumovič Berkov — textolog	68—71
Mařta Arnautová: Zaboločij a problém překladu	71—73
Olga Uličná: Poéma konce Mariny Cvetajevové v překladu Hany Vrbové	73—77

Recenze

Vlasta Vlašínová: O literárních vztazích nově i postaru	77—81
Jaroslav Vávra: Od baroka k osvícenství ve střední a východní Evropě	81—83
Zdeněk Malhauser: Geneze ruské válečné prózy	83—84
Ladislav Dvořák: Portrét revolucionáře	84—87
František Kaulman: Na prahu jubilejního roku F. M. Dostojevského	87—91

Kronika a glosy	91—95
---------------------------	-------

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník XVI, číslo 3

Květen 1971

Řídí univ. prof. dr. Bohuslav Ileš s redakční radou.

Vychází pětkrát ročně péčí *Ústavu jazyků a literatur ČSAV* v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PŮ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 8. 2. 1971.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidově demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země *ARTIA, Praha 1, Smečky 30 (Československo)*. Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (\$ 4,50. £ 1,88).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1970.

Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce *Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město* (tel. 66420).

OBSAH

<i>Vladimír Hrabě</i> : Marxistická dialektika a řešení některých sporných otázek jazykového systému	97—101
<i>Миколай Затовканюк</i> : Сопоставительный анализ форм среднего рода	101—109
<i>Николай Савицкий</i> : Безличные предложения с невозвратным глаголом в украинском, русском и чешском языках	109—115
<i>Růžena Šíková</i> : Základní typy sufixálního tvoření expresivních názvů osob v ukrajinštině	115—122

* * *

<i>Zdeňka Trösterová</i> : Lexikálně sémantické momenty ve vývoji staroruské věty temporální	122—127
--	---------

Rozhledy

<i>Konstantin Genyk-Berezovskij</i> : Otázky stylistiky, spisovné normy a jazykové kultury na Ukrajině v posledním desetiletí	128—130
---	---------

Recenze a zprávy

<i>Jaroslav Moravec</i> : Сучасна українська літературна мова; В. С. Перебийніс, Характеристики системи фонем сучасної української літературної мови	130—132
<i>Zdeněk F. Oliverius</i> : E. A. Брызгунова, Звуки и интонация русской речи	132—133
<i>Helena Křížková</i> : И. П. Распопов, Строение простого предложения в современном русском языке	133—136
<i>Přemysl Adamec</i> : Ö. Dahl, Topic and Comment. A Study in Russian and General Transformational Grammar	136—138
<i>Oldřich Leška</i> : Русская разговорная речь	139—140
<i>Vladimír Barnet</i> : М. Штець, Літературна мова українців Закарпаття і Східної Словаччини	140—142

Kronika

<i>Ján Svetlík</i> : Medzinárodné sympóziu o aktuálnom členení vety	142—143
<i>Miloslav Kubík, Jaroslav Moravec, Rudolf Zimek</i> : Obhajoby doktorských disertací v SSSR	143—144

a 3. str. obálky

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literatury slovanských národů SSSR

Ročník XVI, číslo 4

Červenec 1971

Řídí VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, VLADIMÍR HRABĚ (zástupce vedoucího redaktora), BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATOŇ (výkonný redaktor pro literární vědu), VLASTA VLAŠÍNOVÁ, MIROSLAV ZAHRÁDKA, MIKULÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Ústavu jazyků a literatury ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 8. 2. 1971.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidově demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země ARTIA, Praha 1, Smečky 30 (Československo). Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (§ 4,50, § 1,88).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1970.

Příspěvky a recenze výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 61700).

OBSAH

K 50. výročí KSČ

- Miroslav Zahrádka: Předválečná KSČ a sovětská literatura 145—148
Jaroslav Volek: Leninský teorém odrazu a umění 149—153

Studie

- Andrej Červeňák: Príspevok k ideovej interpretácii „Dvojníka“ 153—158
Vlasta Vlašínová: Citlivý překlad Pasternaka 158—164

Dokumenty

- Вадим Морковин (Прага): Общество Достоевского в Праге 165—171

Rozhledy

- Julius Dolanský: K otázkám literární komparistiky 172—175
Andrej Červeňák: Existovala ruská filosofická estetika? 176—177
Юрий Лайчук (Calgary, Canada): Последние исследования по русистике в Канаде 177—183

Recenze

- Mojmír Botura: O překladech z ruštiny v RP dvacátých let 184—185
Julius Dolanský: Polský obraz ruské literatury 185—187
Světlá Mathauserová: Ruská sylabická poezie XVII. a XVIII. stol. 187—188
Věnceslava Bechyňová: Ruské předlohy RKZ 188
Bohuslav Ilek: Překladatel a básník 189—190
Květa Koževniková: Wolfgang Girkz, Studien zur Sprache N. S. Leskovs . 190

Kronika a glosy 191 až třetí strana obálky

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XVI, číslo 5

říjen 1971

Řídí VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, VLADIMÍR HRABĚ (zástupce vedoucího redaktora), BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATON (výkonný redaktor pro literární vědu), VLASTA VLAŠINOVÁ, MIROSLAV ZAHRÁDKA, MIKULÁŠ ZATOVKANUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Ústavu jazyků a literatur ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičкова 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 6. 7. 1971.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Československé objednávky do zahraničí přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1, objednávky zahraničních odběratelů vyřizují v SSSR a lidové demokratických zemích poštovní úřady, pro ostatní země ARTIA, Praha 1, Smečky 30 (Československo). Cena jednoho čísla 6,— Kčs, roční předplatné 30,— Kčs (§ 4,50, £ 1,88).

© Copyright by Academia, nakladatelství Československé akademie věd, 1971.

Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 61700).

OBSAH

<i>Ella Sekaninová</i> : Slovesná predpona do- v ruštině a slovenčine	193—199
<i>Jiří Jiráček</i> : Činitelská jména s internacionálními sufixy v současné ruštině v porovnání s češtinou	200—204
<i>Čtírad Bosák</i> : O signálech stimulu a reakce v dialogu	205—209

Rozhledy

<i>Л. В. Конецкий</i> : Работы по семантическому синтезу и двуязычный словарь	210—215
<i>Helena Křížková</i> : K tzv. adjektivním spojení v ruštině	216—219

Recenze a zprávy

<i>Helena Křížková</i> — <i>Oldřich Leška</i> : K nové sovětské mluvnici současné spisovné ruštiny	220—225
<i>Vilma Barnetová</i> : D. S. Worth, A. S. Kozak, D. B. Johnson, Russian Derivational Dictionary	225—229
<i>Dušan Žvábek</i> : E. H. Прокопович, Стилистика частей речи	229—230
<i>Lumír Ríes</i> : A. A. Леонтьев, Язык, речь, речевая деятельность	230—232
<i>Stanislav Starý</i> : В. И. Кононенко, Синонимика синтаксических конструкций в современном русском языке	233—235
<i>Michal Varchola</i> : Ch. E. Bidwell, The Structure of Russian in Outline	235—236
<i>Eleonóra Kučerová</i> : Dve sovietske monografie o frazeológii (P. H. Попов, Фразеологические единицы ...; A. M. Бабкин, Русская фразеология ...)	236—238
<i>Milan Balcar</i> — <i>Josef Kouřil</i> : Актуальные проблемы фразеологии	238—240
<i>Marta Martonová</i> : Лингвистические проблемы научно-технической терминологии	240—242
Kronika a glosy	242

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XVII, číslo 1

leden 1972

Řídí VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, VLADIMÍR HRABĚ (zástupce vedoucího redaktora), BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATOŇ (výkonný redaktor pro literární vědu), VLASTA VLAŠINOVÁ, MIROSLAV ZAHRÁDKA, MIKULÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAŠT PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Ústavu jazyků a literatury ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 12. 10. 1971.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve Smečkách 30, Praha 1.

Distributed throughout the world with the exception of the German Federal Republic, West Berlin and the socialist countries by John Benjamins N. V., Periodical Trade, Warmoesstraat 54, Amsterdam, Holland. Annual subscription: Vol. 17, 1972 (5 issues) Dutch Glds. 24,—. Sole distributor for the GFR and West Berlin: Kubon & Sagner, P. O. Box 68, 8 Munich 34, GFR. Annual subscription: DM 22,50

© ACADEMIA, Praha 1972

OBSAH

Úvodem	1—2
Metodologie literární vědy	
Vadim Kožinov (Moskva): Наследие ОПОЯЗ'а и история литературы . .	3—13
Ladislav Zadrazil: Sémanticko-stylistický proud v sovětské literární vědě konce dvacátých let.	13—18
Historie literatury	
Josef Vlášek: Dáblové a knížata v Kyjevopečerském pateriku	18—23
Alexandr Morozov (Leningrad): Падение „готфска Фагонта“. Ломоносов и эмблематика петровского времени	23—27
Elvira Oloponová: От трагедии повседнежности к трагике бытия. Поэзия Анны Ахматовой 1941—1945 гг.	28—30
Rozhledy	
Julius Dolanský: K sedmdesátinám prof. Boh. Ilka	30—32
Ulf Lehmann (Berlin, DDR): Zu den Leistungen der literaturwissenschaftlichen Russistik in den letzten 20 Jahren	32—36
Dokumenty	
Bibliografie prací PhDr. Mojmir Botury, CSc.	36—38
Recenze	
Miroslav Zahradka: Lenin a literární věda	38—40
Vlasta Vlašínová: Биобиблиографический словарь	40—41
Světa Matlauserová: Б. А. Успенский, Поэтика композиции	41—43
Stanislav Másló: Miloslav Jehlička, Vyprávěcké umění Lva Tolstého	43—44
Vladimír Svatoň: VI. Kostřica, V. M. Garšin a ruské malířství	45—46
Fritz Mierau (Berlin, DDR): Die sowjetrussische Poesie der Gegenwart	46—47
Kronika a glosy	47 až třetí strana obálky

ČESKOSLOVENSKÁ F

Časopis pro jazyky a literaturu slove

Ročník XVII, číslo 2

Březen 1972

Řídí VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLAN-
SKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, VLADIMÍR HRABĚ (zástupce vedoucího redak-
tora), BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), DEZIDER KOLLÁR, HELE-
NA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), BORIVOJ NOVÁK,
NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATOŇ (výkonný redaktor pro literární
vědu), VLASTA VLAŠÍNOVÁ, MIROSLAV ZAHRÁDKA, MIKULÁŠ
ZATOVKANUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN
HRAHA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN,
EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK,
RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLIČKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, naklada-
telství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne
Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo
bylo dáno do tisku 8. 12. 1971.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ustřední
expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město.
Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a re-
cenzní výtky zaslejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 -
Staré Město (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční
předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve Smeč-
kách 30, Praha 1.

Distributed throughout the world with the exception of the German Federal Repu-
blic, West Berlin and the socialist countries by John Benjamins N. V., Periodical
Trade, Warmoesstraat 54, Amsterdam, Holland. Annual subscription: Vol. 17, 1972
(5 issues) Dutch Glds. 24,—. Sole distributor for the GFR and West Berlin:
Kubon & Sagner, P. O. Box 68, 8 Munich 34, GFR. Annual subscription: DM 22,50
© ACADEMIA, Praha 1972

OBSAH

<i>И. Г. Кошечая — И. Г. Лукашенко: Категория числа</i>	49—53
<i>Ladislav Horalík: Některé problémy při zkoumání gramatické (morfolo- gické) homonymie z hlediska statistiky</i>	53—58
<i>Helena Svobodová: Imperativnost a rozkazovací věty</i>	58—65

Rozhledy

<i>Милослав Кубик: К вопросу классификации простого предложения в новой академической грамматике русского языка</i>	65—69
<i>Július Rybák: Poznámky k ireálnej, potenciálnej a reálnej podmienke</i>	69—73

Recenze a zprávy

<i>Vladimír Hrabě: Leninismus a teoretické problémy jazykovědy</i>	73—77
<i>Zdena Skoumalová — Jan Skoumal: Moskevské jubilejní a posmrtné sborníky posledního období (1970 — pol. 1971)</i>	77—82
<i>Николай Савицкий: Очерки по семантике русского глагола</i>	82—83
<i>Rudolf Zimek: L. Lönngren, Употребление краткой формы страдательного причастия в современном русском языке</i>	84—85
<i>Jiří Jiráček: В. Н. Хохлачева, К истории отглагольного словообразо- вания существительных в русском литературном языке нового вре- мени</i>	85—88
<i>Václav Šimeček: Dvě sovětské práce o terminologii</i>	88—91
<i>Kronika a glosy</i>	91—96

ČESKOSLOVENSKÁ R1

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských narodů SSSR

Ročník XVII, číslo 3

Květen 1972

Řídí VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, VLADIMÍR HRABĚ (zástupce vedoucího redaktora), BOHUSLAV ILEK (vedoucí redaktor), DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATON (výkonný redaktor pro literární vědu), VLASTA VLAŠINOVÁ, MIROSLAV ZAHRÁDKA, MIKULÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PÁNOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 10. 2. 1972.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, Praha 1.

Distributed throughout the world with the exception of the German Federal Republic, West Berlin and the socialist countries by John Benjamins N. V., Periodical Trade, Warmoesstraat 54, Amsterdam, Holland. Annual subscription: Vol. 17, 1972 (5 issues) Dutch Glds. 24,—. Sole distributor for the GFR and West Berlin: Kubon & Sagner, P. O. Box 68, 8 Munich 34, GFR. Annual subscription: DM 22,50

© ACADEMIA, Praha 1972

O B S A H

<i>Milan Hrala</i> : K úkolům literární kritiky	97—99
<i>Vladimír Forst</i> : Literární historie Bohumila Mathesia	100—103
<i>Jiří Honzik</i> : Někrasov jako básník velkoměsta	103—107
<i>Radegast Parolek</i> : Estetický ideál Dostojevského	107—110
<i>Eva Hermanová</i> : K otázce literárněhistorického výkladu Chudých lidí F. M. Dostojevského	110—114
<i>Růžena Grebeníčková</i> : Téma „psaní“ v Dostojevského Výrostkovi	115—122
<i>František Všečlička</i> : Kompozice Ostrovského Bouře	122—126

Dokumenty

<i>J. P. Rostopčínová</i> : Цветок на могилу Елизаветы Михайловны Хитровой, урожденной Кутузовой	126—127
--	---------

Rozhledy

<i>Valentin Lazarev</i> : Новый культурный центр в Чехословакии	127—129
<i>Danuše Kšicová</i> : Výtvarná kultura staré Rusi v současných výzkumech	129—135
<i>Jevgenij Truščenko (Moskva)</i> : Некрасов в современном литературоведении	135—141

Recenze

<i>Eva Fojtíková</i> : O uměleckém dědictví staré Rusi a současnosti	141—143
<i>Zina Genyk-Berezovská</i> : Nová kniha o dějinách slovanských literatur	143—144
Kronika a glosy	144

ČESKOSLOVENSKÁ R

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XVII, číslo 4

Červenec 1972

Řídí VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), BOHUSLAV ILEK, DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka), BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATON, VLASTA VLAŠINOVÁ, MIROSLAV ZAHRÁDKA, MIKULÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVĚTLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 10. 2. 1972.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6.—, roční předplatné Kčs 30.—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, Praha 1.

Distributed throughout the world with the exception of the German Federal Republic, West Berlin and the socialist countries by John Benjamins N. V., Periodical Trade, Warmonstraat 54, Amsterdam, Holand. Annual subscription: Vol. 17, 1972 (5 issues) Dutch Glds. 24.—.

© ACADEMIA, Praha 1972

OBSAH

Bohuslav Ilek: K dvacetiletí Československé akademie věd 145—146

* * *

E. Гинабург: О словообразовательном значении 146—152

Nikolaj Savický: О синтаксическом типе „деньги есть: денег нет“ в русском и украинском языках 152—155

Л. Н. Карпов: Об одном подходе к анализу и классификации причинных словосочетаний современного русского языка 156—160

Oldřich Leška: К описанию системы ударения русских существительных 160—162

Rozhledy

Vlasta Straková, Zdena Skoumalová: K oddílu tvoření slov v nové sovětské mluvnici ruštiny 163—167

Recenze

Vladimír Barnet: Aktuální problémy jazykové kultury 167—171

Květa Koženíková: Вопросы языка современной русской литературы 171—175

Ludmila Zimková: В. Г. Костомаров, Русский язык на газетной полосе; А. В. Швец, Разговорные конструкции в языке газет 175—177

Г. А. Золотова: Р. Кожевникова, Спонтанная устная речь в эпической прозе 178—180

Růžena Šišková: Г. С. Зенков, Вопросы теории словообразования 180—182

Zdenka Trösterová: В. Л. Георгиева, История синтаксических явлений русского языка 182—183

Vilma Barnetová: M. Shapiro, Aspects of Russian morphology (A semiotic investigation) 183—186

Vladimír Hrabě: Rusistické ústavní tisky ÚJL ČSAV 186—189

Kronika a glosy 190—192

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XVII, číslo 5

říjen 1972

Řídí VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), BOHUSLAV ILEK, DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka), BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATOŇ, VLASTA VLAŠINOVÁ, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, MIKULÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičková 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mir, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 6. 7. 1972.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce *Čs. rusistiky, Valentinská 1, Praha 1 - Staré Město* (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smetkách 30, Praha 1.

Distributed throughout the world with the exception of the German Federal Republic, West Berlin and the socialist countries by John Benjamins N. V., Periodical Trade, Warmoesstraat 54, Amsterdam, Holand. Annual subscription: Vol. 17, 1972 (5 issues) Dutch Glds. 24,—.

© ACADEMIA, Praha 1972

OBSAH

<i>Jaroslav Sekera</i> : K problematice sovětského dramatu 30. let. Dialog dvou koncepcí na prahu „velkého přelomu“	193—197
<i>Zina Genyk-Berezovská</i> : K pozdně baroknímu ukrajinskému básnictví	198—205
<i>Orest Zilynskij</i> : Ukrajinské dумы v novějším období svého vývoje	205—212
Rozhledy	
<i>Jaroslav Vávra</i> : K otázce rodové příslušnosti ruské balady	212—216
<i>Věra Doskočilová</i> : K literárnědruhovému problematice románu v sovětské literární vědě	217—220
<i>Bohumil Neumann</i> : O sovětské povídce	220—224
<i>Zdeňka Havránková</i> : Ruská sovětská dokumentární a memoárová literatura. Pokus o shrnující obraz i příspěvek k teorii žánru	224—228
Recenze	
<i>Julius Dolanský</i> : K II. svazku polských Dějin ruské literatury (Literatura rosyjska, Warszawa 1970)	229—231
<i>Milan Hrala</i> : С. Шешиков, Невостовие ревнители (М. 1970)	231—232
<i>Bohuslav Ilek</i> : J. G. Tajovského cesty k realizmu (S. Lesňáková, Cesty k realizmu, Bratislava 1971)	233—234
<i>Věnceslava Bechyňová</i> : Hviezdoslav a slovanstvo (A. Bolek, Hviezdoslavove literárne vzťahy, Bratislava 1969)	234—236
<i>Alois Hofman</i> : „Ruské postavy“ v díle Thomase Manna (Ch. Schmidt, Bedeutung und Funktion der Gestalten der europäischen östlichen Welt im dichterischen Werk Thomas Manns, München 1971)	236—237
<i>Olga Ličíná</i> : O Puškinově lyrice v Kříčkových překladech (B. Dohnal, Geneze překladu, Praha 1971)	237—238
Kronika a glosy	239—240

OBSAH XVIII. ROČNÍKU (1973)

	str.
<i>Акимов Г. Н.</i> : Ширина соподчиненного куста как принцип развертывания предложения (на материале языка М. В. Ломоносова) . . .	199—208
Aktuální problémy literární vědy . . .	145
<i>Blazek Vladimír</i> : Problematika grafematického popisu paradigmaticky staré ruštiny . . .	193—199
<i>Bosák Ctirad</i> : Poznámky o monologu . . .	216—218
<i>Đurišin Dionýz</i> : Slohovo-druhový aspekt — indikátor prekladateľského výberu a konkretizácie . . .	55—66
<i>Fojtíková Eva</i> : K vývoji a úkolům české literárněvědné rusistiky . . .	145—150
<i>Hrabě Vladimír</i> : K obecnému významu časových tvarů ruského slovesa . .	2—8
<i>Коллар Децидер</i> : К проблематике сопоставительного анализа словарного состава русского и словацкого языков . . .	97—104
<i>Краснощечкова Елена</i> : Роман И. А. Гончарова „Обрыв“ . . .	49—56
<i>Křížková Helena</i> : Pravdivostní modalita a komunikativní typy vět . . .	8—13
<i>Kučerová Eleonóra</i> : Univerbizácia odvozovaním dvojslovných pomenovaní v ruštině . . .	109—113
<i>Kučerová Eva</i> : O ruských korelativních slovesech přemísťování (otázky neutralizace a transpozice) . . .	26—29
<i>Мразек Роман</i> : Количественный предикат и его связь с двухбазисными структурами . . .	117—123
<i>Rudolfová Lubomíra</i> : Lexikálně sémantická charakteristika ruských reflexivních sloves s předponou <i>do-</i> . . .	21—26
<i>Sekaninová Ella</i> : Sémantika a intencia prefigovaných pohybových slovies .	104—109
<i>Straková Vlasta</i> : K derivační akcentologii ruského slovesa . . .	14—21
<i>Trösterová Zdeňka</i> : K otázce vztahu obsahu, formy a jazykového významu v staroruském souvětí . . .	209—215
<i>Zahrádka Miroslav</i> : Poznámky ke Kovaljovově stati o československé rusistice . . .	150—153
<i>Zatovkaňuk Mikoláš</i> : K jubileu akademika Bohuslava Havránka . . .	1—2
<i>Zatovkaňuk Mikoláš</i> : K lexikálním kontaktům běloruštiny a polštiny (z hlediska jazykové interference) . . .	114—116
Rozhledy	
<i>Barnetová Vilma</i> : Na okraj funkčnėsémantických kategorií ruského slovesa . . .	29—32
K výročí N. A. Ostrovského . . .	75—76
<i>Koževníková Květa</i> : Nový krok ve stylistice . . .	123—128
<i>Krejčí Karel</i> : Sedmdesátka Julia Dolanského . . .	67—69
<i>Mučala Miloslav</i> : Ruská fonetika a fonologie z hlediska dnešní leningradské školy v pojetí L. L. Bulanina . . .	131—136
<i>Parolek Radegast</i> : K rusko-českým literárním vztahům (konec XVIII. a zač. XIX. stol.) . . .	162—166
<i>Romportl Milan</i> : Reformatského nástin historie sovětské fonologie . . .	128—131
<i>Самое Всеволод</i> : Из истории русско-закарпатских литературных отношений . . .	69—75
<i>Скрябна Виктор</i> : В кругу проблем польских русистов — литературоведов . . .	155—162
<i>Vávra Jaroslav</i> : Ke způsobu stavby básnického obrazu v tvorbě V. Majakovského (1893—1930) . . .	153—154
Recenze a zprávy	
<i>Аксамитов А. С.</i> — <i>Ройзензон Л. И.</i> : Первый опыт создания фразеологического словаря одного говора . . .	235—237
<i>Adamec Přemysl</i> : K. Buttke, Gesetzmäßigkeiten der Wortfolge im Russischen . . .	32—35
<i>Barnet Vladimír</i> : К. С. Горбачевич, Изменение норм русского литературного языка . . .	222—224
<i>Bolková Bronislava</i> : А. И. Ефимов, Стилистика русского языка . . .	41—42
<i>Бычваров Янко</i> : R. Bivon, Element order . . .	35—38
<i>Dolanský Julius</i> : K dějinám polsko-ruských literárních vztahů . . .	166—168
<i>Dolanský Julius</i> : Objevná kniha o Puškinovi . . .	173—175
<i>Franěk Jiří</i> : Dějiny sovětské literatury z NDR . . .	182—186

<i>Havránková Zdeňka</i> : O psychologické próze	178—182
<i>Heřtová Jaroslava</i> : Ladislav Štoll o sovětské literatuře a literární vědě	168—169
<i>Chlupáčová Kamila</i> : Velký rusko slovenský slovník	230—232
<i>Křížková Helena</i> : П. Босак, Развитие русского компаратива	224—225
<i>Kučerová Eleonóra</i> : Slovník synonymův ruského jazyka I—II	42—44
<i>Macurová Alena</i> : K otázce jazyka umělecké literatury	90—92
<i>Novotný Vladimír</i> : Slovník ruských spisovatelů	169—171
<i>Oliverius Zdeněk F.</i> : Развитие фонетики современного русского языка	225—228
<i>Olonová Elvira</i> : Из истории советской критики	81—82
<i>Parolek Radegast</i> : Užitečný návrat	76—78
<i>Picková Alena</i> : Nové práce o divadle Vladimíra Majakovského	87—90
<i>Savický Nikolaj</i> : В. С. Юрченко, Простое предложение в современном русском языке	38—40
<i>Savický Nikolaj</i> : Otázky obecné a slovanské syntaxe ve sborníku <i>Miscellanea linguistica</i>	40—41
<i>Savický Nikolaj</i> : Nová ukrajinská syntax	237—238
<i>Savický Nikolaj</i> : В. М. Русанівський, Структура українського дієслова	238—239
<i>Sekaninová Ella</i> : J. Forsyth, A Grammar of Aspect	47—48
<i>Sekaninová Ella</i> : Л. И. Ройзензон, Славянская глагольная полипрефиксация	228—230
<i>Straková Vlasta</i> : J. Jiráček, Интернациональные суффиксы существительных в современном русском языке	45—47
<i>Straková Vlasta</i> : А. Н. Тихонов, Проблемы составления гнездового словообразовательного словаря	138—140
<i>Spatoň Vladimír</i> : Malý slovník ruských spisovatelů	171—173
<i>Šimeček Václav</i> : Исследования по русской терминологии	232—235
<i>Vlaštinová Vlasta</i> : Д. Ф. Марков, Генезис социалистического реализма	79—81
<i>Vlaštinová Vlasta</i> : Trojice monografií	82—87
<i>Zahrádka Miroslav</i> : Sborník o mnohonárodní sovětské literatuře	175—178
<i>Zatovkaňuk Mikoláš</i> : Ф. П. Филин, Происхождение русского, украинского и белорусского языков	136—138
<i>Zimek Rudolf</i> : Е. С. Скобликова, Согласование и управление в русском языке	218—222
Kronika a glosy	92—96, 140—144, 186—190
Anotace	191—192

УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ, НАПЕЧАТАННЫХ В XVIII ТОМЕ ЖУРНАЛА „Československá rusistika“ (1973 r.)

<i>Акимова Г. Н.</i> : Ширина соподчиненного куста как принцип развертывания предложения (на материале языка М. В. Ломоносова)	199—208
Актуальные проблемы литературоведения	145
<i>Блажек Владимир</i> : Проблема графематического описания парадигматики древнерусского языка	193—199
<i>Босак Цтирад</i> : Несколько замечаний о монологе	216—218
<i>Грабе Владимир</i> : Относительно общего значения временных форм русского глагола	2—8
<i>Дюришин Диониз</i> : Аспект стиля и рода — индикатор отбора и конкретизации в переводе	57—66
<i>Заградка Мирослав</i> : Заметки к статье Ковалева о чехословацкой русистике	150—153
<i>Затовканык Миколаш</i> : По случаю юбилея академика Богуслава Гавранка	1—2
<i>Затовканык Миколаш</i> : К лексическим контактам белорусского и польского языков (в связи с проблематикой языковой интерференции)	114—116
<i>Коллар Дезидер</i> : К проблематике сопоставительного анализа словарного состава русского и словацкого языков	97—104
<i>Краснощекова Елена</i> : Роман И. А. Гончарова „Обрыв“	49—56
<i>Кржижижкова Елена</i> : Модальность правдивости и коммуникативные типы предложения	8—13
<i>Кучерова Элеонора</i> : Универбизация двухсловных наименований путем деривации (суффиксации) в русском языке	109—113
<i>Кучерова Эва</i> : О русских коррелятивных глаголах перемещения (Вопросы нейтрализации и транспозиции)	26—29
<i>Мразек Роман</i> : Количественный предикат и его связь с двухбазисными структурами	117—123
<i>Рудольфова Лубомира</i> : Лексико-семантическая характеристика русских возвратных глаголов с приставкой <i>до-</i>	21—26
<i>Секаничова Элла</i> : Семантика и интенция приставочных глаголов движения	104—109
<i>Стракова Власта</i> : К деривационной акцентологии русского прилагательного	14—21
<i>Трестерова Зденька</i> : К соотношению содержания, формы и языкового значения в сложном предложении древнерусского языка	209—215
<i>Фойтикова Эва</i> : О развитии и вопросах чешской литературоведческой русистики	145—150

Обозрения

<i>Барнетова Вильма</i> : Относительно функционально-семантических категорий русского глагола	29—32
<i>Ваара Ярослав</i> : О способе построения поэтического образа в творчестве Вл. Маяковского (1893—1930)	153—154
К юбилею А. Н. Островского	75—76
<i>Кожеевникова Квета</i> : Новый шаг в стилистике	123—128
<i>Крейчи Карел</i> : Семидесятилетие Юлиуса Доланского	67—69
<i>Муцала Милослав</i> : Изучение фонетики и фонологии русского литературного языка в Ленинградской школе на современном этапе ее развития в концепции Л. Л. Буланина	131—136
<i>Паролек Радегаст</i> : К русско-чешским литературным взаимоотношениям (конец XVIII и начало XIX века)	162—166
<i>Ромпортл Милан</i> : Очерк истории советской фонологии А. А. Реформатского	128—131
<i>Сато Вевелод</i> : Из истории русско-закарпатских литературных отношений	69—75
<i>Скрудда Виктор</i> : В кругу проблем польских русистов — литературоведов	155—162

Рецензии и сообщения

Аксамитов А. С. — Ройзензон Л. И.: Первый опыт создания фразеологического словаря одного говора	235—237
Адамец Пржемысл: R. Buttke, Gesetzmäßigkeiten der Wortfolge im Russischen	32—35
Барнет Владимир: К. С. Горбачевич, Изменение норм русского литературного языка	222—224
Болкова Бронислава: А. И. Ефимов, Стилистика русского языка	41—42
Бэчваров Янко: R. Bivon, Element order	35—38
Влашинова Власта: Д. Ф. Марков, Генезис социалистического реализма	79—81
Влашинова Власта: Три монографии	82—87
Гавранкова Зденька: О психологической прозе	178—182
Герштова Ярослава: Ладислав Штолл о советской литературе и литературоведении	168—169
Доланский Юлиус: К истории польско-русских литературных взаимосвязей	166—168
Доланский Юлиус: Ценная книга о Пушкине	173—175
Заградка Мирослав: Сборник о многонациональной советской литературе	175—178
Затовканюк Миколаш: Ф. П. Филин, Происхождение русского, украинского и белорусского языков	136—138
Зимек Рудольф: Е. С. Скобликова, Согласование и управление в русском языке	218—222
Кржижскава Елена: Ц. Босак, Развитие русского компаратива	224—225
Кучерова Элеонора: Словарь синонимов русского языка I—II	42—44
Мацурова Алена: К вопросу языка художественной литературы	90—92
Новотный Владимир: Словарь русских писателей	169—171
Оливерцус Зденек: Развитие фонетики современного русского языка	225—228
Олонова Эльвира: Из истории советской критики	81—82
Паролек Радегаст: Полезное возвращение	76—78
Пикова Алена: Новые работы о пьесах Владимира Маяковского	87—90
Савицкий Николай: В. С. Юрченко, Простое предложение в современном русском языке	38—40
Савицкий Николай: Вопросы общего и славянского синтаксиса в сборнике <i>Miscellanea linguistica</i>	40—41
Савицкий Николай: Новый украинский синтаксис	237—238
Савицкий Николай: В. М. Русанівський, Структура українського дієслова	238—239
Сватонь Владимир: Краткий словарь русских писателей	171—173
Секанинова Элла: J. Forsyth, A Grammar of Aspect	47—48
Секанинова Элли: Л. И. Ройзензон, Славянская глагольная полипрефиксация	228—230
Стракова Власта: J. Jiráček: Интернациональные суффиксы существительных в современном русском языке	45—47
Стракова Власта: А. Н. Тихонов, Проблема составления гнездового словообразовательного словаря	138—140
Франек Иржи: История советской литературы, изданная в ГДР	182—186
Хлупачова Камилла: Большой русско-словацкий словарь	230—232
Шимечек Вацлав: Исследование по русской терминологии	232—235
Хроника и заметки	92—96, 140—144, 186—100
Аннотации	191—192

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XVIII, číslo 1

Leden 1973

ŘÍDÍ VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, JAROSLAVA HERTOVÁ (výkonná redaktorka pro literární vědu) VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), BOHUSLAV ILEK, DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VSEVOLOD SATO (zástupce vedoucího redaktora), VLADIMÍR SVATOŇ, VLASTA VLAŠINOVÁ, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, MIKULÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mir, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 8. 10. 1972.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentiňská 1, 11646 Praha 1 (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin John Benjamins N. V., Periodical Trade, Warmoesstraat 54, Amsterdam, Holand. Annual subscription: Vol. 18, 1973 (5 issues) Dutch Glds. 30,—.

© ACADEMIA. Praha 1973

OBSAH

Mikuláš Zatovkaňuk: K jubileu akademika Bohuslava Havránka	1—2
Vladimír Hrabě: K obecnému významu časových tvarů ruského slovesa.	2—8
Helena Křížková: Pravdivostní modalita a komunikativní typy vět	8—13
Vlasta Straková: K derivační akcentologii ruského slovesa	14—21
Lubomíra Rudolfová: Lexikálně sémantická charakteristika ruských reflexivních sloves s předponou do-	21—26
Eva Kučerová: O ruských korelativních slovesech přemísťování (otázky neutralizace a transpozice)	26—29
Rozhledy	
Vilma Barnetová: Na okraj funkčnėsémantických kategorií ruského slovesa	29—32
Recenze a zprávy	
Přemysl Adamec: K. Buttke, Gesetzmäßigkeiten der Wortfolge im Russischen	32—35
Янко Бъчваров (Sofie): R. Bivon, Element order	35—38
Nikolaj Savický: В. С. Юрченко, Простое предложение в современном русском языке	38—40
Nikolaj Savický: Otázky obecné a slovanské syntaxe ve sborníku Miscellanea linguistica	40—41
Bronislava Bolková: А. И. Ефимов, Стилистика русского языка	41—42
Eleonóra Kučerová: Словарь-синонимов русского языка I—II	42—44
Vlasta Straková: J. Jiráček, Интернациональные суффиксы существительных в современном русском языке	45—47
Ella Sekaninová: J. Forsyth, A Grammar of aspect	47—48

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XVIII, číslo 2

Únor 1973

ŘÍDÍ VLADIMÍR BARNET, JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, JAROSLAVA HEŘTOVÁ (výkonná redaktorka pro literární vědu), VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), BOHUSLAV ILEK, DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VSEVOLOD SATO (zástupce vedoucího redaktora), VLADIMÍR SVATOŇ, VLASTA VLAŠÍNOVÁ, MIROSLAV ZAHRÁDKA, MIKULÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĐURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičкова 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 8. 12. 1972.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce *Čs. rusistiky*, *Valentinská 1, 11646 Praha* (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin John Benjamins N. V., Periodical Trade, Warmoestraat 54, Amsterdam, Holand. Annual subscription: Vol. 18, 1973 (5 issues) Dutch Glds. 30,—.

© ACADEMIA, Praha 1973

OBSAH

<i>Елена Краснощекова: Роман И. А. Гончарова „Обрыв“</i>	49—56
<i>Dionýz Đurišin: Slohovo-druhový aspekt — indikátor prekladateľského výberu a konkretizácie</i>	57—66

Rozhledy

<i>Karel Krejčí: Sedmdesátka Julia Dolanského</i>	67—69
<i>Всеволод Сато: Из истории русско-закарпатских литературных отношений</i>	69—75
<i>K výročí A. N. Ostrovského</i>	75—76

Recenze

<i>Radegast Parolek: Užitečný návrat</i>	76—78
<i>Vlasta Vlašínová: Д. Ф. Марков, Генезис социалистического реализма</i>	79—81
<i>Elvira Clonová: Из истории советской критики</i>	81—82
<i>Vlasta Vlašínová: Trojice monografií</i>	82—87
<i>Alena Picková: Nové práce o divadle Vladimíra Majakovského</i>	87—90
<i>Alena Macurová: K otázce jazyka umělecké literatury</i>	90—92

<i>Kronika a glosy</i>	92—96
------------------------	-------

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XVIII, číslo 3

Květen 1973

ŘÍDÍ VLADIMÍR BARNET, SYLVA BENEŠOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, JAROSLAVA HERTOVÁ (výkonná redaktorka pro literární vědu), VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), BOHUSLAV ILEK, DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ, BOŘIVOJ NOVÁK, NIKOLAJ SAVICKÝ, VSEVOLOD SATO (zástupce vedoucího redaktora), VLADIMÍR SVATOŇ, VLASTA VLAŠÍNOVÁ, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, MIKOLÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mir, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 8. 2. 1973.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenze výstisky zasílejte na adresu redakce *Čs. rusistiky, Valentinská 1, 11646 Praha* (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin John Benjamins N. V., Periodical Trade, Warmoesstraat 54, Amsterdam, Holand. Annual subscription: Vol. 18, 1973 (5 issues) Dutch Glds. 30,—.

© ACADEMIA. Praha 1973

OBSAH

<i>Деиздер Коллар:</i> К проблематике сопоставительного анализа словарного состава русского и словацкого языков	97—104
<i>Ella Sekaninová:</i> Sémantika a intencia prefigovaných pohybových slovies	104—109
<i>Eleonóra Kučerová:</i> Univerbizácia odvozovaním dvojslovných pomenovaní v ruštine	109—113
<i>Mikoláš Zatovkaňuk:</i> K lexikálním kontaktům běloruštiny a polštiny (z hlediska jazykové interference)	114—116
<i>Роман Мразек:</i> Количественный предикат и его связь с двухбазисными структурами	117—123
Rozhledy	
<i>Květa Koženíková:</i> Nový krok ve stylistice	123—128
<i>Milan Romportl:</i> Reformátského nástin historie sovětské fonologie	128—131
<i>Miloslav Mucala:</i> Ruská fonetika a fonologie z hlediska dnešní leningradské školy v pojetí L. L. Bulanina	131—136
Recenze a zprávy	
<i>Mikoláš Zatovkaňuk:</i> Ф. П. Филин, Происхождение русского, украинского и белорусского языков	136—138
<i>Vlasta Straková:</i> А. Н. Тихонов, Проблемы составления гнездового словообразовательного словаря	138—140
Kronika a glosy	
<i>Vladimír Hrabě:</i> Mezinárodní symposium rusistů	140—141
<i>Zoe Hauptová:</i> Novodobá paleografie a textologie	141—142
<i>Josef Pláček:</i> Kritický pohled na výsledky vyučování ruského jazyka	142—143
<i>Ernst Eichler:</i> Rusistická konference v Lipsku	143—144

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XVIII, číslo 4

Červenec 1973

ŘÍDÍ VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), VLADIMÍR BARNET, SYLVA BENEŠOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, JAROSLAVA HERTOVÁ (výkonná redaktorka pro literární vědu), BOHUSLAV ILEK, DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ, BORIVOJ NOVÁK, VSEVOLOD SATO (zástupce vedoucího redaktora), NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATON, VLASTA VLAŠÍNOVÁ, MIROSLAV ZAHRÁDKA, MIKOLAJ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ.

Vychází pětikrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 8. 2. 1973.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtisky zaslejte na adresu *redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, 11646 Praha* (tel. 621 33). Vychází pětikrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin John Benjamins N. V., Periodical Trade, Warmoesstraat 54, Amsterdam, Holand. Annual subscription: Vol. 18, 1973 (5 issues) Dutch Glds. 30,—.

© ACADEMIA, Praha 1973

OBSAH

Aktuální problémy literární vědy	145
<i>Eva Fojtková:</i> K vývoji a úkolům české literárněvědné rusistiky	145—150
<i>Miroslav Zahrádka:</i> Poznámky ke Kovaljovově stati o československé rusistice	150—153

Rozhledy

<i>Jaroslav Vávra:</i> Ke způsobu stavby básnického obrazu v tvorbě V. Majakovského (1893—1930)	153—154
<i>Буктор Скрыдда:</i> В кругу проблем польских русистов-литературоведов	155—162
<i>Radegast Parolek:</i> K rusko-českým literárním vztahům (konec XVIII. a zač. XIX. stol.)	162—166

Recenze

<i>Julius Dolanský:</i> K dějinám polsko-ruských literárních vztahů	166—168
<i>Jaroslava Heřtová:</i> Ladislav Štoll o sovětské literatuře a literární vědě	168—169
<i>Vladimír Novotný:</i> Slovník ruských spisovatelů	169—171
<i>Vladimír Svatoň:</i> Malý slovník ruských spisovatelů	171—173
<i>Julius Dolanský:</i> Objevná kniha o Puškinovi	173—175
<i>Miroslav Zahrádka:</i> Sborník o mnohonárodní sovětské literatuře	175—178
<i>Zdeňka Havráňková:</i> O psychologické próze	178—182
<i>Jiří Franěk:</i> Dějiny sovětské literatury z NDR	182—186

Kronika a glosy	186—190
Anotace	191—192

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XVIII, číslo 5

Říjen 1973

ŘÍDÍ VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), **VLADIMÍR BARNET**, **SYLVA BENEŠOVÁ** (výkonná redaktorka pro jazykovědu), **JAROSLAV BURIAN**, **JULIUS DOLANSKÝ**, **EVA FOJTÍKOVÁ**, **JAROSLAVA HEŘTOVÁ** (výkonná redaktorka pro literární vědu), **BOHUSLAV ILEK**, **DEZIDER KOLLÁR**, **HELENA KRÍŽKOVÁ**, **VSEVOLOD SATO** (zástupce vedoucího redaktora), **NIKOLAJ SAVICKÝ**, **VLADIMÍR SVATŮ**, **VLASTA VLAŠINOVÁ**, **MIROSLAV ZAHRÁDKA**, **MIKOLÁŠ ZATOVKAŇUK**.

Redakční kruh: **DIONÝZ ĎURIŠIN**, **ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ**, **MILAN HRALA**, **VLADIMÍR KOSTŘICA**, **ELEONÓRA KUČEROVÁ**, **KAREL MARTÍNEK**, **BOHUMIL NEUMNN**, **EMA PANOVOVÁ**, **RADEGAST PAROLEK**, **JÁN SVETLÍK**, **JOSEF VLČEK**, **RUDOLF ZIMEK**, **VÁCLAV ŽIDLICKÝ**.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, Praha 1 - Nové Město, dodací PÚ 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p. závod 1, Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 8. 2. 1973.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, Praha 1 - Nové Město. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výstisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, 11646 Praha (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin John Benjamins N. V., Periodical Trade, Warmoesstraat 54, Amsterdam, Holand. Annual subscription: Vol. 18, 1973 (5 issues) Dutch Glds. 30,—.

© ACADEMIA, Praha 1973

OBSAH

<i>Vladimír Blažek: Problematika grafematického popisu paradigmaticky staré ruštiny</i>	193—199
<i>Г. Н. Акимов: Ширина соподчиненного куста как принцип развертывания предложения (на материале языка М. В. Ломоносова)</i>	199—208
<i>Zdeňka Trösterová: K otázce vztahu obsahu, formy a jazykového významu v staroruském souvětí</i>	209—215
<i>Čtírad Bosák: Poznámky o monologu</i>	216—218

Recenze a zprávy

<i>Rudolf Zimek: E. C. Скобликова, Согласование и управление в русском языке</i>	218—222
<i>Vladimír Barnet: К. С. Горбачевич, Изменение норм русского литературного языка</i>	222—224
<i>Helena Křížková: Ц. Босак, Развитие русского компаратива</i>	224—225
<i>Zdeněk F. Oliverius: Развитие фонетики современного русского языка</i>	225—228
<i>Ella Sekaninová: Л. И. Ройзензон, Славянская глагольная полипрефиксация</i>	228—230
<i>Kamila Chlupáčová: Veľký rusko-slovenský slovník</i>	230—232
<i>Václav Šimeček: Исследования по русской терминологии</i>	232—235
<i>Аксамитов А. С. — Ройзензон Л. И.: Первый опыт создания фразеологического словаря одного города</i>	235—237
<i>Nikolaj Savický: Nová ukrajinská syntax</i>	237—237
<i>Nikolaj Savický: В. М. Русанівський, Структура українського дієслова</i>	238—239

Kronika a glosy

<i>Stanislav Žaža: Prof. Bořivoj Novák (1906—1973)</i>	240
<i>Oldřich Man: Užitečná konference o teorii odborného překladu a tlumočení</i>	241—242
<i>Oldřich Leška: The Slavic Word</i>	242

OBSAH

XIX. ROČNÍKU ČASOPISU „ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA“ (1974)

	str.
<i>Dohnal Bedřich</i> : České překlady Lermontovovy básně „Proščaj, němý-taja Rossija“	206—209
<i>Heřtová Jaroslava</i> : Lenin, Tolstoj, revoluce	1—4
<i>Horálek Karel</i> : Obecně lingvistické předpoklady konfrontace	51—55
<i>Horecký Ján</i> : Ku konfrontačnému výskumu slovnej zásoby	55—57
<i>Hrabě Vladimír</i> : Seminár o marxistické jazykověde	49—50
<i>Hrabě Vladimír</i> : Uplatnění transformačních postupů při konfrontačním popisu ruské a české věty	64—71
<i>Kollár Dezider</i> : Špecifikum systémového opisu lexiky v konfrontačnom pláne	74—80
<i>Козьмин Мстислав</i> : Горький был ему ближе	194—200
<i>Koževníková Květa</i> : Některé možnosti stylistické analýzy při konfrontaci jazyků	164—166
<i>Křížková Helena — Leška Oldřich</i> : K současnému stavu a perspektivám porovnávacího studia slovanských jazyků	159—164
<i>Kučerová Eleonóra</i> : Odhaľovanie lexikálnej ustálenosti v niektorých slov-ných spojeniach pomocou konfrontačnej metódy	170—172
<i>Leška Oldřich — Křížková Helena</i> : Hľadání optimálního modelu lingvistického popisu	57—64
<i>Машикова Алла</i> : Некоторые актуальные вопросы теории сатиры в советском литературоведении	4—10
<i>Mikulášek Miroslav</i> : K některým tvaroslovným aspektům sovětské satirické komedie 20. a 30. let	200—206
<i>Олонова Эльвира</i> : Рождение лирического эпоса	97—100
<i>Problémy a metody konfrontačného studia súčasných spisovných jazy-ků, zvláště slovanských</i>	50
<i>Ружичка Рудольф</i> : Соображения о теоретическом и методологическом обосновании сопоставительной грамматики	145—149
<i>Savický Nikolaj</i> : Jazykovědná práce v Ruské akademii věd a v AV SSSR	193—194
<i>Савицкий Н. И.</i> : К методологии сопоставительных грамматик	71—74
<i>Sekaninová Ella</i> : Konfrontácia v oblasti aspektuálnosti	166—169
<i>Светлик Ян</i> : Некоторые вопросы сопоставления синтаксического строя русского и словацкого языков в свете чехословацкой и русской син-таксической теории	154—158
<i>Straková Vlasta</i> : K derivační akcentologii ruského substantiva	172—178
<i>Šiška Zbyněk</i> : K otázce závislosti významu na kontextu	152—153
<i>Шведова Н. Ю.</i> : Выступления по докладу Е. Кржижковой и О. Лешки и по докладу В. Грабе	149—152
<i>Vlaštinová Vlasta</i> : Šcedrinovy dramatické satiry	103—108
<i>Zahrádka Miroslav</i> : Umění první kapitoly	100—103
<i>Zimková Ludmila</i> : K syntaktické charakteristice ruských a českých no-vinových titulků	80—85
<i>Žváček Dušan</i> : Metafora zjevná a skrytá	109—112
Rozhledy	
<i>Burian Jaroslav</i> : Historickotypologická metoda a její uplatnění při stu-diu současné literatury	127—128
<i>Dolanský Julius</i> : K 175. výročí narození A. S. Puškina	112—115
2. kongres Mezinárodní asociace učitelů ruského jazyka a literatury (MAPRJAL)	10—11
<i>Genyk-Berezovská Zina</i> : K 70. výročí narození Mykoly Bažana	221—224
K VII. mezinárodnímu kongresu slavistů ve Varšavě	11—17
<i>Козьмин Мстислав</i> : Горький и 1-ый съезд советских писателей	212—219
<i>Kurimský Andrej — Šišková Růžena</i> : Výkladový slovník ukrajinštiny	178—184
<i>Mathauserová Soňa</i> : O současný přístup ke staré ruské literatuře	124—127
O přípravě posluchačů rusistiky v literárněvědných disciplínách	121—124
<i>Олонова Эльвира</i> : Автобиография поколения	219—221

	str
<i>Parolek Radegast: K revolučně-demokratické tradici slovanství a česko-ruských literárních vztahů v XIX. století</i>	17—21
<i>Паролек Радегаст: К вопросу о творческом своеобразии М. Горького</i>	209—211
<i>Parolek Radegast: Ze sovětské literárněvědné typologie</i>	115—121
<i>Урбан Надь Розалия: А. В. Луначарский</i>	21—23
Dokumenty	
<i>Кишкин Лев: Портреты из Бродзян</i>	224—228
<i>Мандат Ярослав: Письма русских писательниц в Чехию</i>	24—26
Recenze a zprávy	
<i>A. K.: Ukrajínština pro Čechy a Slováky</i>	191
<i>Barnet Vladimír: Л. П. Калакуцкая, Адъективация причастий в современном русском литературном языке</i>	187—188
<i>30-: Kontext — 1972</i>	28—30
<i>Genyk-Berezovská Zina: Dílo Ivana Velyčkovského v novém vydání</i>	133—134
<i>Heřtová Jaroslava: Vyznamenáno státní cenou 1973</i>	129—130
<i>Heřtová Jaroslava: Významný příspěvek k diskusím o socialistickém realismu</i>	27—28
<i>Horalík Ladislav: Ch. Veyrenc, Histoire de la langue russe</i>	90—92
<i>Houžvička Pavel: M. Lifšic: K. Marx — Umění a společenský ideál</i>	131—133
<i>Hrabě Vladimír: В. З. Панфилов, Взаимоотношение языка и мышления</i>	184—187
<i>Hrala Milan: O problémech satirické tvorby</i>	233—234
<i>Koštica Vladimír: Angažované diagnózy</i>	229—230
<i>Lesňáková Soňa: Komparatistika a genológia</i>	230—232
<i>Macurová Alena: O stylistickém rozboru uměleckého díla</i>	134—136
<i>Man Oldřich: Л. Брож, Адвербиальная перифрастика</i>	89—90
<i>Martonová Marta: Терминология и норма</i>	190—191
<i>MZ: Nový sborník o L. Leonovovi</i>	130—131
<i>Nováček Čestmír: В. А. Редькин, Акцентология современного русского литературного языка</i>	87—89
<i>Peterka Josef: Syntetizující příručka</i>	234—235
<i>Полоцкая Э.: Академическое издание сочинений А. П. Чехова</i>	38—40
<i>Sádlíková Marie: Připravuje se nový akademický slovník</i>	191—192
<i>Savický Nikolaj: Пер Рестан, Синтаксис вопросительного предложения</i>	188—190
<i>Sulík Ivan: Slovo k otázkám socialistickej kultúry</i>	36—38
<i>Svatoň Vladimír: Psychologie a praxe slovesné tvorby</i>	30—31
<i>Svatoň Vladimír: Stranickost jako kategorie marxistické teorie i politiky</i>	232—233
<i>Uličná Olga: А. В. Федоров, Очерки общей и сопоставительной стилистики</i>	92—94
<i>Uličná Olga: O sovětské poezii 20. let</i>	33—36
<i>Varchola Michal: A. Bartoszewicz, История суффиксальной отсубстантивной деривации существительных в русском литературном языке</i>	85—87
<i>Vlašínová Vlasta: Gruzinský příspěvek k teorii překladu</i>	31—33
Kronika a glosy	40—44, 94—96, 136—141, 236—237
Anotace	44—48, 141—144, 237—240

УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ, НАПЕЧАТАННЫХ В XIX ТОМЕ ЖУРНАЛА „ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA“ (1974 год)

	Стр.
<i>Влашинова Власта</i> : Драматические сатиры Щедрина	103—108
<i>Герштова Ярослав</i> : Ленин, Толстой, революция	1—4
<i>Горалек Карел</i> : Общелингвистические предпосылки сопоставления языков	51—55
<i>Горецкий Ян</i> : Огнорельтивно сопоставительного исследования словарного запаса	55—57
<i>Грабе Владимир</i> : Применение трансформационных приемов при сопоставительном описании русского и чешского предложений	64—71
<i>Грабе Владимир</i> : Семанар по вопросам марксистского языковедения	49—50
<i>Догнал Бедржих</i> : Переводы на чешский язык стихотворения Лермонтова „Прощай, немытая Россия“	206—209
<i>Жвачек Душан</i> : Метафора явная и скрытая	109—112
<i>Заградка Мирослав</i> : Искусство первой главы	100—103
<i>Зимкова Лудмила</i> : К синтаксической характеристике русских и чешских газетных заголовков	80—85
<i>Кожневикова Квета</i> : Некоторые возможности стилистического анализа при сопоставлении языков	164—166
<i>Козьмин Мстислав</i> : Горький был ему ближе	194—200
<i>Коллар Дезидер</i> : Специфика системного описания лексики в сопоставительном плане	74—80
<i>Кржижкова Елена — Лешка Олдржих</i> : Современное состояние и перспективы сопоставительного изучения славянских языков	159—164
<i>Кучерова Элеонора</i> : Определение лексической устойчивости некоторых типов словосочетаний посредством сравнительного метода	170—172
<i>Лешка Олдржих — Кржижкова Елена</i> : В поисках оптимальной модели лингвистического описания	57—64
<i>Машкова Алла</i> : Некоторые актуальные вопросы теории сатиры в советском литературоведении	4—10
<i>Микулашек Мирослав</i> : К некоторым морфологическим аспектам советской сатирической комедии 20-ых и 30-ых гг.	200—206
<i>Олонова Эльвира</i> : Рождение лирического эпоса	97—100
Проблемы и методы сопоставительного изучения современных литературных языков, в особенности славянских	50
<i>Ружичка Рудольф</i> : Соображения о теоретическом и методологическом обосновании сопоставительной грамматики	145—149
<i>Савицкий Н. П.</i> : К методологии сопоставительных грамматик	71—74
<i>Савицкий Николай</i> : Языковедческие труды в Российской Академии Наук и в АН СССР	193—194
<i>Светлик Ян</i> : Некоторые вопросы сопоставления синтаксического строя русского и словацкого языков в свете чехословацкой и русской синтаксической теории	154—158
<i>Секанинова Элла</i> : Сопоставление в области аспектуальности	166—169
<i>Стракова Власта</i> : К деривационной акцентологии русского существительного	172—178
<i>Шведова Н. Ю.</i> : Выступления по докладу Е. Кржижковой и О. Лешки и по докладу В. Грабе	149—152
<i>Шпишка Збышек</i> : К вопросу о зависимости значения от контекста	152—153
Обозрения	
<i>Буриан Ярослав</i> : Историко-типологический метод и его применение при изучении современной литературы	127—128
2-ой конгресс Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ)	10—11
<i>Доланский Юлиус</i> : По поводу 175-ой годовщины со дня рождения А. С. Пушкина	112—115
К VII Международному конгрессу славистов в Варшаве	11—17
<i>Козьмин Мстислав</i> : Горький и 1-ый съезд советских писателей	212—219

<i>Курымский Андрей — Шишкова Ружена</i> : Толковый словарь украинского языка	178—184
<i>Матхузэрова Светла</i> : За современный подход к древней русской литературе	124—127
О подготовке студентов-русистов по литературоведческим специальностям	121—124
<i>Олонова Эльвира</i> : Автобиография поколения	219—221
<i>Паролек Радегаст</i> : Из советской литературоведческой типологии	115—121
<i>Паролек Радегаст</i> : К вопросу о творческом своеобразии М. Горького	209—211
<i>Паролек Радегаст</i> : К революционно-демократическим традициям славянских исследований и русско-чешских литературных взаимоотношений в XIX веке	17—21
<i>Урбан Надь Розалия</i> : А. В. Луначарский	21—23

Документы

<i>Кишкин Лев</i> : Портреты из Бродзян	224—228
<i>Мандат Ярослав</i> : Письма русских писательниц в Чехию	24—26

Рецензии и сообщения

<i>А. К.</i> : Украинский язык для чехов и словаков	191
<i>Барнет Владимир</i> : Л. П. Калакуцкая, Адъективация причастий в современном русском литературном языке	187—188
<i>Вархола Михал</i> : А. Бартошевич, История суффиксальной отсубстантивной деривации существительных в русском литературном языке	85—87
<i>Влашинова Власта</i> : Грузинская работа по теории перевода	31—33
<i>Геньк-Березовская Зина</i> : Сочинения Ивана Величковского в новом издании	133—134
<i>Герштова Ярослава</i> : Важное слово к спорам о социалистическом реализме	27—28
<i>Герштова Ярослава</i> : Удостоено государственной премии за 1973 год	129—130
<i>Горалик Ладислав</i> : Ch. Veurenc, Histoire de la langue russe	90—92
<i>Гоужичка Павел</i> : М. Лифшиц: К. Маркс — Искусство и общественный идеал	131—133
<i>Грабе Владимир</i> : В. З. Панфилов, Взаимоотношение языка и мышления	184—187
<i>Грала Милан</i> : О проблемах сатирического творчества	233—234
<i>Костришца Владимир</i> : Активные диагнозы	229—230
<i>Леснякова Соня</i> : Компаратистика и генология	230—232
<i>Май Одржих</i> : Л. Брож, Адвербиальная перифрастика	89—90
<i>Мартонова Марта</i> : Терминология и норма	190—191
<i>Мацурова Алена</i> : О стилистическом анализе художественного произведения	134—136
<i>МЗ</i> : Новый сборник о Л. Леопове	130—131
<i>Новачек Честмир</i> : В. А. Редькин, Акцентология современного русского литературного языка	87—89
<i>Петерка Йозеф</i> : Синтезирующее пособие	234—235
<i>Полоцкая Э.</i> : Академическое издание сочинений А. П. Чехова	38—40
<i>Садликова Марие</i> : Подготовка нового академического словаря	191—192
<i>Савицкий Николай</i> : Чер Рестан, Синтаксис вопросительного предложения	188—190
<i>Сваторь Владимир</i> : Партийность — категория марксистской теории и политики	232—233
<i>Сваторь Владимир</i> : Психология и практика словесного творчества	30—31
<i>Судик Иван</i> : Слово к вопросам социалистической культуры	36—38
<i>Улична Ольга</i> : А. В. Федоров, Очерки общей и сопоставительной стилистики	92—94
<i>Улична Ольга</i> : О советской поэзии 20-ых годов	33—36

Хроника и заметки	40—44, 94—96, 136—141, 236—237
-----------------------------	--------------------------------

Аннотации	44—48, 141—144, 237—240
---------------------	-------------------------

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XIX, číslo 1

Leden 1974

ŘÍDÍ VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), VLADIMÍR BARNET, SYLVA BENEŠOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, JAROSLAVA HEŘTOVÁ (výkonná redaktorka pro literární vědu), BOHUSLAV ILEK, DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ, VSEVOLOD SATO (zástupce vedoucího redaktora), NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATOŇ, VLASTA VLAŠINOVÁ, MIROSLAV ZAHRÁDKA, MIKOLÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ĎURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, ELEONÓRA KUČEROVÁ, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMNN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIBLICKÝ.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Academii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, 112 29 Praha 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, 110 00 Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 10. 10. 1973.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, 12505 Praha 1. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtky zasílejte na adresu *redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, 11646 Praha* (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, 111 27 Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin JOHN BENJAMINS B. V., Amsteldijk 44, Amsterdam (z.), Holland. Orders from the G. F. R. and West Berlin should be sent to Kubon & Sagner, P. O. Box 68, 8000 München 34 or to any other subscription agency in the G. F. R. Annual subscription: Vol. 19, 1974 (5 issues) Dutch Glds. 30,— (DM 30,—).

© ACADEMIA, Praha 1974

OBSAH

<i>Jaroslava Heřtová: Lenin, Tolstoj, revoluce</i>	1—4
<i>Алла Машикова: Некоторые актуальные вопросы теории сатиры в советском литературоведении</i>	4—10

Rozhledy

2. kongres Mezinárodní asociace učitelů ruského jazyka a literatury (MAPRJAL)	10—11
K VII. mezinárodnímu kongresu slavistů ve Varšavě	11—17
<i>Radegast Parolek: K revolučně demokratické tradici slovanství a rusko-českých literárních vztahů v XIX. století</i>	17—21
<i>Урбан Пады Розалия: А. В. Луначарский</i>	21—23

Dokumenty

<i>Ирослав Мандат: Письма русских писательниц в Чехию</i>	24—26
---	-------

Recenze

<i>Jaroslava Heřtová: Významný příspěvek k diskusím o socialistickém realismu</i>	27—28
<i>зо-: Контекст — 1972</i>	28—30
<i>Vladimír Svatoň: Psychologie a praxe slovesné tvorby</i>	30—31
<i>Vlasta Vlašínová: Gruzinský příspěvek k teorii překladu</i>	31—33
<i>Olga Uliěná: O sovětské poezii 20. let</i>	33—36
<i>Ivan Sulik: Slovo k otázkám socialistické kultury</i>	36—38
<i>Э. Полоцкая: Академическое издание сочинений А. П. Чехова</i>	38—40
Kronika a glosy	40—44
Anotace	44—48

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал по изучению языков и литератур славянских народов СССР

Том XIX, вып. 1

Январь 1973

Редколлегия: ВЛАДИМИР ГРАБЕ (главный редактор), ВЛАДИМИР БАР-
НЕТ, СИЛЬВА БЕНЕШОВА (отв. секретарь лингвистического раздела),
ЯРОСЛАВ БУРИЯН, ВЛАСТА ВЛАШИНОВА, ЯРОСЛАВА ГЕРШТОВА
(отв. секретарь литературоведческого раздела), ЮЛИУС ДОЛАНСКИЙ, МИ-
РОСЛАВ ЗАГРАДКА, МИКОЛАШ ЗАТОВКАНЮК, БОГУСЛАВ ИЛЕК,
ДЕЗИДЕР КОЛЛАР, ЕЛЕНА КРЖИЖКОВА, НИКОЛАЙ САВИЦКИЙ,
ВСЕВОЛОД САТОУ (заместитель главного редактора), ВЛАДИМИР СВА-
ТОНЬ, ЭВА ФОЙТИКОВА.

Редакционный круг: ИОСИФ ВЛЧЕК, ЗИНА ГЕНЫК-БЕРЕЗОВСКАЯ,
МИЛАН ГРАЛА, ДИОНЫЗ ДЮРИШИН, ВАЦЛАВ ЖИДЛИЦКИЙ, РУДОЛЬФ
ЗИМЕК, ВЛАДИМИР КОСТРЖИЦА, ЭЛЕОНОРА КУЧЕРОВА, КАРЕЛ МАР-
ТИНЕК, БОГУМИЛ НЕЙМАНН, ЭМА ПАНОВА, РАДЕГАСТ ПАРОЛЕК, ЯН
СВЕТЛИК.

Журнал выходит пять раз в год. Издает его *Институт иностранных языков*
ЧСАН в издательстве Academia, 11229 Прага 1, Водичкова 40. Подписано
к печати 10. 10. 1973 г.

Заказы на журнал в СССР и социалистических странах принимают почто-
вые отделения (в которых можно узнать о подписной цене), заказы из других
стран направлять по адресу: ARTIA, 11127 Praha 1, Smečky 30 (Czechoslovakia).
Подписная цена: Kčs 30,—.

Статьи и книги для рецензирования направлять по адресу: *Редакция журнала*
„Československá rusistika“, Чехословакия, 11646 Praha, Valentinská 1, тел. 62133

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
<i>Ярослава Герштова</i> : Ленин, Толстой, революция	1—4
<i>Алла Машкова</i> : Некоторые актуальные вопросы теории сатиры в со- ветском литературоведении	4—10
Обозрения	
2-ой конгресс Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ)	10—11
К VII международному конгрессу славистов в Варшаве	11—17
<i>Радегаст Паролек</i> : К революционно-демократическим традициям сла- вянских исследований и русско-чешских литературных взаимоотно- шений в XIX в.	17—21
<i>Урбан Надь Розалия</i> : А. В. Муначарский	21—23
Документы	
<i>Ярослав Мандит</i> : Письма русских писательниц в Чехию	24—26
Рецензии	
<i>Ярослава Герштова</i> : Важное слово к спорам о социалистическом реа- лизме	27—28
<i>Э.-о.</i> : Контекст — 1972	28—30
<i>Владимир Сватонь</i> : Психология и практика словесного творчества	30—31
<i>Власта Влашинова</i> : Грузинская работа по теории перевода	31—33
<i>Ольга Улична</i> : О советской поэзии 20-х годов	33—36
<i>Иван Сулик</i> : Слово к вопросам социалистической культуры	33—38
<i>Э. Полоцкая</i> : Академическое издание сочинений А. П. Чехова	38—40
Хроника и заметки	40—44
Аннотации	44—48

Cena jednotlivého čísla 6,— Kčs

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XIX, číslo 2

Březen 1974

ŘÍDÍ VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), **VLADIMÍR BARNET**, **SYLVA BENEŠOVÁ** (výkonná redaktorka pro jazykovědu), **JAROSLAV BURIAN**, **JULIUS DOĽANSKÝ**, **EVA FOJTÍKOVÁ**, **JAROSLAVA HEŘTOVÁ** (výkonná redaktorka pro literární vědu), **BOHUSLAV ILEK**, **JIRÍ JIRÁČEK**, **DEZIDER KOLLÁR**, **HELENA KRÍŽKOVÁ**, **VSEVOLOD SATO** (zástupce vedoucího redaktora), **NIKOLAJ SAVICKÝ**, **VLADIMÍR SVATOŇ**, **VLASTA VLAŠINOVÁ**, **MIROSLAV ZAHŘÁDKA**, **MIKOLÁŠ ZATOVKAŇUK**.

Redakční kruh: **DIONÝZ ĎURIŠIN**, **ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ**, **MILAN HRALA**, **VLADIMÍR KOSTŘICA**, **ELFONÓRA KUČEROVÁ**, **KAREL MARTÍNEK**, **BOHUMIL NEUMANN**, **EMA PANOVOVÁ**, **RADEGAST PAROLEK**, **JÁN SVETLÍK**, **JOSEF VLČEK**, **RUDOLF ZIMEK**, **VÁCLAV ŽIDLICKÝ**, **STANISLAV ŽAŽA**.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, 112 29 Praha 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, 110 00 Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 10. 12. 1973.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, 12505 Praha 1. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, 11646 Praha (tel. 621 33). Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, 111 27 Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin **JOHN BENJAMINS B. V.**, Amsteldijk 44, Amsterdam (z.), Holland. Orders from the G. F. R. and West Berlin should be sent to Kubon & Sagner, P. O. Box 68, 8000 München 34 or to any other subscription agency in the G. F. R. Annual subscription: Vol. 19, 1974 (5 issues) Dutch Glds. 30,— (DM 30,—).

© ACADEMIA. Praha 1974

OBSAH

<i>Vladimír Hrabě</i> : Seminář o marxistické jazykovědě	49—50
<i>Problémy a metody konfrontačního studia současných spisovných jazyků, zvláště slovanských.</i>	50
<i>Karel Horálek</i> : Obecně lingvistické předpoklady konfrontace	51—55
<i>Ján Horecký</i> : Ku konfrontačnému výskumu slovnej zásoby	55—57
<i>Oldřich Leška — Helena Křížková</i> : Hledání optimálního modelu lingvistického popisu	57—64
<i>Vladimír Hrabě</i> : Uplatnění transformačních postupů při konfrontačním popisu ruské a české věty	64—71
<i>И. И. Савицкий</i> : К методологии сопоставительных грамматик	71—74
<i>Dezider Kollár</i> : Špecifikum systémového opisu lexiky v konfrontačnom pláne	74—80
<i>Ludmila Zimková</i> : K syntaktické charakteristice ruských a českých novinových titulků	80—85

Recenze a zprávy

<i>Michal Varchola</i> : A. Bartosiewicz, История суффиксальной отсубстантивной деривации существительных в русском литературном языке	85—87
<i>Čestmír Nováček</i> : B. A. Редькин, Анцелология современного русского литературного языка	87—89
<i>Oldřich Maň</i> : Л. Броз, Адвербиальная перифрастика	89—90
<i>Ladislav Horálek</i> : Ch. Veyrenc, Histoire de la langue russe	90—92
<i>Olga Uličná</i> : A. B. Федоров, Очерки общей и сопоставительной стилистики	92—94

Kronika a glosy

<i>Sylva Benešová — Zlata Lešková</i> : И. С. Ожегов, Словарь русского языка	94—95
<i>Mikoláš Zatovkaňuk</i> : 2. mezinárodní kongres MAPRJAL ve Varně	95—96

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал по изучению языков и литератур славянских народов СССР
Том XIX, вып. 2

Март 1974

Редколлегия: ВЛАДИМИР ГРАБЕ (главный редактор), ВЛАДИМИР БАР-
НЕТ, СИЛЬВА БЕНЕШОВА (отв. секретарь лингвистического раздела),
ЯРОСЛАВ БУРИАН, ВЛАСТА ВЛАШИНОВА, ЯРОСЛАВА ГЕРШТОВА
(отв. секретарь литературоведческого раздела), ЮЛИУС ДОЛАНСКИЙ, МИ-
РОСЛАВ ЗАГРАДКА, МИКОЛАШ ЗАТОВКАНЮК, БОГУСЛАВ ИЛЕК,
ЙИРЖИ ЙИРАЧЕК, ДЕЗИДЕР КОЛЛАР, ЕЛЕНА КРЖИЖКОВА, НИКО-
ЛАЙ САВИЦКИЙ, ВСЕВОЛОД САТО (заместитель главного редактора),
ВЛАДИМИР СВАТОНЬ, ЭВА ФОЙТИКОВА.

Редакционный круг: ИОСИФ ВЛЧЕК, ЗИНА ГЕНЫК-БЕРЕЗОВСКАЯ,
МИЛАН ГРАДА, ДИОНЫЗ ДЮРИШИН, СТАНИСЛАВ ЖАЖА, ВАЦЛАВ
ЖИДЛИЦКИЙ, РУДОЛЬФ ЗИМЕК, ВЛАДИМИР КОСТРЖИЦА, ЭЛЕОНОРА
КУЧЕРОВА, КАРЕЛ МАРТИНЕК, БОГУМИЛ НЕЙМАНН, ЭМА ПАНОВА,
РАДЕГАСТ ПАРОЛЕК, ЯН СВЕТЛИК.

Журнал выходит пять раз в год. Издаёт его *Институт иностранных языков*
ЧСАН в издательстве Academia, 11229 Прага 1, Водичкова 40. Подписано
к печати 10. 12. 1973 г.

Заказы на журнал в СССР и социалистических странах принимают почто-
вые отделения (в которых можно узнать о подписной цене), заказы из других
стран направлять по адресу: ARTIA, 11127 Praha 1, Smečky 30 (Czechoslovakia).
Подписная цена: Kčs 30,—.

Статьи и книги для рецензирования направлять по адресу: Редакция журнала
„Československá rusistika“, Чехословакия, 11646 Praha, Valentinská 1, тел. 62133

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Владимир Грабе</i> : Семинар по вопросам марксистского языкознания . . .	49—50
Проблемы и методы сопоставительного изучения современных литератур- ных языков, в особенности славянских.	50
<i>Карел Горалек</i> : Общелингвистические предпосылки сопоставления языков	51—55
<i>Ян Горецкий</i> : Относительно сопоставительного исследования словарного запаса	55—57
<i>Ольдржих Лешка — Елена Кржижкова</i> : В поисках оптимальной модели лингвистического описания	57—64
<i>Владимир Грабе</i> : Применение трансформационных приемов при сопоста- вительном описании русского и чешского предложений	64—71
<i>Н. Н. Савицкий</i> : К методологии сопоставительных грамматик	71—74
<i>Дешидер Коллар</i> : Специфика системного описания лексики в сопостави- тельном плане	74—80
<i>Людмила Зимкова</i> : К синтаксической характеристике русских и чешских газетных заголовков	80—85
Рецензии и сообщения	
<i>Михал Вархола</i> : А. Бартошевич, История суффиксальной отсубстантив- ной деривации существительных в русском литературном языке	85—87
<i>Честмир Ноуачек</i> : В. А. Редькин, Акцентология современного русского литературного языка.	87—89
<i>Ольдржих Ман</i> : Л. Брож, Адвербиальная перифрастика.	89—90
<i>Ладислав Горалик</i> : Ch. Veugenc, Histoire de la langue russe	90—92
<i>Ольга Улична</i> : А. В. Федоров, Очерки общей и сопоставительной стилис- тики	92—94

Хроника и глоссы

<i>Сильва Бенешиова — Злата Лешкова</i> : И. С. Ожегов, Словарь русского языка.	94—95
<i>Миколаш Затовканюк</i> : II международный конгресс МАПРЯЛ в Варне . . .	95—96

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XIX, číslo 3

Březen 1974

ŘÍDÍ VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), **VLADIMÍR BARNET**, **SYLVA BENEŠOVÁ** (výkonná redaktorka pro jazykovědu), **JAROSLAV BURIAN**, **JULIUS DOLANSKÝ**, **EVA FOJTÍKOVÁ**, **JAROSLAVA HEŘTOVÁ** (výkonná redaktorka pro literární vědu), **BOHUSLAV ILEK**, **JIRÍ JIRÁČEK**, **DEZIDER KOLLÁR**, **HELENA KRÍŽKOVÁ**, **VSEVOLOD SATO** (zástupce vedoucího redaktora), **NIKOLAJ SAVICKÝ**, **VLADIMÍR SVATOŇ**, **VLASTA VLAŠÍNOVÁ**, **MIROSLAV ZAHŘÁDKA**, **MIKOLÁŠ ZATOVKANUK**.

Redakční kruh: **DIONÝZ ĐURIŠIN**, **ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ**, **MILAN HRALA**, **VLADIMÍR KOSTŘICA**, **ELEONÓRA KUČEROVÁ**, **KAREL MARTÍNEK**, **BOHUMIL NEUMANN**, **EMA PANOVOVÁ**, **RADEGAST PAROLEK**, **JÁN SVETLÍK**, **JOSEF VLČEK**, **RUDOLF ZIMEK**, **VÁCLAV ŽIDLICKÝ**, **STANISLAV ŽAŽA**.

Vychází pětkrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, 112 29 Praha 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, 110 00 Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 10. 12. 1973.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, 12505 Praha 1. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu *redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, 11646 Praha (tel. 621 33)*. Vychází pětkrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, 111 27 Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin **JOHN BENJAMINS B. V.**, Amsteldijk 44, Amsterdam (z.), Holland. Orders from the G. F. R. and West Berlin should be sent to Kubon & Sagner, P. O. Box 68, 8000 München 34 or to any other subscription agency in the G. F. R. Annual subscription: Vol. 19, 1974 (5 issues) Dutch Glds. 30,— (DM 30,—).

© ACADEMIA, Praha 1974

OBSAH

<i>Эльвира Олонова: Рождение лирического эпоса</i>	97—100
<i>Miroslav Zahradka: Umění první kapitoly</i>	100—103
<i>Vlasta Vlašínová: Ščedrinovy dramatické satiry</i>	103—108
<i>Dušan Zváček: Metafora zjevná a skrytá</i>	109—112

Rozhledy

<i>Julius Dolanský: K 175. výročí narození A. S. Puškina</i>	112—115
<i>Radegast Parolek: Ze sovětské literárněvědné typologie</i>	115—121
<i>O přípravě posluchačů rusistiky v literárněvědných disciplínách</i>	121—124
<i>Sověta Mathauserová: O současný přístup ke staré ruské literatuře</i>	124—127
<i>Jaroslav Burian: Historikotypologická metoda a její uplatnění při studiu současné literatury</i>	127—128

Recenze

<i>Jaroslava Heřtová: Vyznamenáno Leninovou cenou 1973</i>	129—130
<i>MZ: Nový sborník o L. Leonovovi</i>	130—131
<i>Pavel Houžvička: M. Lifšic: K. Marx — Umění a společenský ideál</i>	131—133
<i>Z. Genyk-Berezovská: Dílo Ivana Velyčkovského v novém vydání</i>	133—134
<i>Alena Macurová: O stylistickém rozboru uměleckého díla</i>	134—136
<i>Kronika a glosy</i>	136—141
<i>Anotace</i>	141—144

Cena jednotlivého čísla 6,— Kčs

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Журнал по изучению языков и литератур славянских народов СССР

Том XIX, вып. 3

Март 1974

Редколлегия: ВЛАДИМИР ГРАБЕ (главный редактор), ВЛАДИМИР БАР-
НЕТ, СИЛЬВА БЕНЕШОВА (отв. секретарь лингвистического раздела),
ЯРОСЛАВ БУРИАН, ВЛАСТА ВЛАШИНОВА, ЯРОСЛАВА ГЕРШТОВА
(отв. секретарь литературоведческого раздела), ЮЛИУС ДОЛАНСКИЙ, МИ-
РОСЛАВ ЗАГРАДКА, МИКОЛАШ ЗАТОВКАНЮК, БОГУСЛАВ ИЛЕК,
ЙИРЖИ ЙИРАЧЕК, ДЕЗИДЕР КОЛЛАР, ЕЛЕНА КРЖИЖКОВА, НИКО-
ЛАЙ САВИЦКИЙ, ВСЕВОЛОД САТО (заместитель главного редактора),
ВЛАДИМИР СВАТОНЬ, ЭВА ФОЙТИКОВА.

Редакционный круг: ИОСИФ ВЛЧЕК, ЗИНА ГЕНЫК-БЕРЕЗОВСКАЯ,
МИЛАН ГРАЛА, ДИОНИЗ ДЮРИШИН, СТАНИСЛАВ ЖАЖА, ВАЦЛАВ
ЖИДЛИЦКИЙ, РУДОЛЬФ ЗИМЕК, ВЛАДИМИР КОСТРЖИЦА, ЭЛЕОНОРА
КУЧЕРОВА, КАРЕЛ МАРТИНЕК, БОГУМИЛ НЕЙМАНН, ЭМА ПАНОВА,
РАДЕГАСТ ПАРОЛЕК, ЯН СВЕТЛИК.

Журнал выходит пять раз в год. Издает его *Институт иностранных языков*
ČSAH в издательстве Academia, 11229 Прага 1, Водичкова 40. Подписано
к печати 10. 12. 1973 г.

Заказы на журнал в СССР и социалистических странах принимают почто-
вые отделения (в которых можно узнать о подписной цене), заказы из других
стран направлять по адресу: ARTIA, 11127 Praha 1, Smečky 30 (Czechoslovakia).
Подписная цена: Kčs 30,—.

Статьи и книги для рецензирования направлять по адресу: Редакция журнала
„Československá rusistika“, Чехословакия, 11646 Praha, Valentinská 1, тел. 62133

СОДЕРЖАНИЕ

Эльвира Олонова: Рождение лирического эпоса	97—100
Мирослав Заградка: Искусство первой главы	100—103
Власта Влашинова: Драматические сатиры Щедрина	103—108
Душан Жвачек: Метафора явная и скрытая	109—112

Обозрения

Юлиус Доланский: По поводу 175-ой годовщины со дня рождения А. С. Пушкина	112—115
Радегаст Паролек: Из советской литературоведческой типологии	115—121
О подготовке студентов-русистов по литературоведческим специаль- ностям	121—124
Светла Матхаузерова: За современный подход к древней русской ли- тературе	124—127
Ярослав Бурян: Историко-типологический метод и его применение при изучении современной литературы	127—128

Рецензии

Ярослава Герштова: Удостоено Ленинской премии за 1973 год	129—130
МЗ: Новый сборник о Л. Леонове	130—131
Павел Гоцишечка: М. Лифшиц: К. Маркс — Искусство и обществен- ный идеал	131—133
З. Генык-Березовская: Сочинения Ивана Величковского в новом из- дании	133—134
Алена Мацурова: О стилистическом анализе художественного про- изведения	134—136
Хроника и заметки	136—141
Аннотации	141—144

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XIX, číslo 4

Červenec 1974

ŘÍDÍ VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), **VLADIMÍR BARNET**, **SYLVA BENEŠOVÁ** (výkonná redaktorka pro jazykovědu), **JAROSLAV BURIAN**, **JULIUS DOLANSKÝ**, **EVA FOJTÍKOVÁ**, **JAROSLAV HEŘTOVÁ** (výkonná redaktorka pro literární vědu), **BOHUSLAV ILEK**, **JIRÍ JIRÁČEK**, **DEZIDER KOLLÁR**, **HELENA KRÍŽKOVÁ**, **VSEVOLOD SATO** (zástupce vedoucího redaktora), **NIKOLAJ SAVICKÝ**, **VLADIMÍR SVATOŇ**, **VLASTA VLAŠINOVÁ**, **MIROSLAV ZAHŘADKA**, **MIKOLÁŠ ZATOVKAŇUK**.

Redakční kruh: **DIONÝZ ĎURIŠIN**, **ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ**, **MILAN HRALA**, **VLADIMÍR KOSTŘICA**, **ELEONÓRA KUČEROVÁ**, **KAREL MARTÍNEK**, **BOHUMIL NEUMANN**, **EMA PANOVOVÁ**, **RADEGAŠT PAROLEK**, **JÁN SVETLÍK**, **JOSEF VLČEK**, **RUDOLF ZIMEK**, **VÁCLAV ŽIDLICKÝ**, **STANISLAV ŽAŽA**.

Vychází pětikrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, 112 29 Praha 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, 110 00 Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 5. 4. 1974.

Rozšiřuje *Poštovní novinová služba*, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, 125 05 Praha 1. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtiisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, 116 46 Praha (tel. 621 33). Vychází pětikrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, 111 27 Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin **JOHN BENJAMINS B. V.**, Amsteldijk 44, Amsterdam (z.), Holland. Orders from the G. F. R. and West Berlin should be sent to Kubon & Sagner, P. O. Box 68, 8000 München 34 or to any other subscription agency in the G. F. R. Annual subscription: Vol. 19, 1974 (5 issues) Dutch Glds. 30,— (DM 30,—).

© ACADEMIA, Praha 1974

OBSAH

<i>Рудольф Ружицка:</i> Соображения о теоретическом и методологическом обосновании сопоставительной грамматики.	145—149
<i>Н. Ю. Шведова:</i> Выступления по докладу Е. Кряжиковой и О. Лешки и по докладу В. Грабе.	149—152
<i>Zbyněk Šiška:</i> K otázce závislosti významu na kontextu.	152—153
<i>Ян Светлик:</i> Некоторые вопросы сопоставления синтаксического строя русского и словацкого языков в свете чехословацкой и русской синтаксической теории.	154—158
<i>Helena Krížková — Oldřich Leška:</i> K současnému stavu a perspektivám porovnávacího studia slovanských jazyků.	159—164
<i>Květa Koženníková:</i> Některé možnosti stylistické analýzy při konfrontaci jazyků.	164—166
<i>Ella Sekaninová:</i> Konfrontácia v oblasti aspektuálnosti.	166—169
<i>Eleonóra Kučerová:</i> Odhaľovanie lexikálnej ustálenosti v niektorých slov-ných spojeniach pomocou konfrontačnej metódy.	170—172
<i>Vlasta Sproková:</i> K derivační akcentologii ruského substantiva.	172—178
Rozhledy	
<i>Andrej Kurimský — Růžena Šišková:</i> Výkladový slovník ukrajinštiny.	178—184
Recenze a zprávy	
<i>Vladimír Hrabě:</i> В. З. Панфилов, Взаимоотношение языка и мышления.	184—187
<i>Vladimír Barnet:</i> Л. П. Калакуцкая, Адъективация причастий в современном русском литературном языке.	187—188
<i>Nikolaj Savický:</i> Пер Рестан, Синтаксис вопросительного предложения.	188—190
<i>Marta Marlonová:</i> Терминология и норма.	190—191
<i>A. K.:</i> Ukrajinština pro Čechy a Slováky.	191
<i>Marie Šadlíková:</i> Přípravuje se nový akademický slovník.	191—192
Cena jednotlivého čísla 6,— Kčs	

ČESKOSLOVENSKÁ RUSISTIKA

Časopis pro jazyky a literaturu slovanských národů SSSR

Ročník XIX, číslo 5

Rijem 1974

ŘÍDÍ VLADIMÍR HRABĚ (vedoucí redaktor), VLADIMÍR BARNET, SYLVA BENEŠOVÁ (výkonná redaktorka pro jazykovědu), JAROSLAV BURIAN, JULIUS DOLANSKÝ, EVA FOJTÍKOVÁ, JAROSLAVA HERTOVÁ (výkonná redaktorka pro literární vědu), BOHUSLAV ILEK, JIŘÍ JIRÁČEK, DEZIDER KOLLÁR, HELENA KRÍŽKOVÁ, VSEVOLOD SATO (zástupce vedoucího redaktora), NIKOLAJ SAVICKÝ, VLADIMÍR SVATOŇ, VLASTA VLAŠÍNOVÁ, MIROSLAV ZAHŘÁDKA, MIKOLÁŠ ZATOVKAŇUK.

Redakční kruh: DIONÝZ ŽURIŠIN, ZINA GENYK-BEREZOVSKÁ, MILAN HRALA, VLADIMÍR KOSTŘICA, ELEONÓRA KUČEROVÁ, KAREL MARTÍNEK, BOHUMIL NEUMANN, EMA PANOVOVÁ, RADEGAST PAROLEK, JÁN SVETLÍK, JOSEF VLČEK, RUDOLF ZIMEK, VÁCLAV ŽIDLICKÝ, STANISLAV ŽAŽA.

Vychází pětikrát ročně péčí Kabinetu cizích jazyků ČSAV v Akademii, nakladatelství Čs. akademie věd, Vodičkova 40, 112 29 Praha 1. Tiskne Mír, novinářské závody, n. p., závod 1, 110 00 Praha 1, Václavské náměstí 15. Toto číslo bylo dáno do tisku 5. 4. 1974.

Rozšiřuje Poštovní novinová služba, objednávky a předplatné přijímá PNS-Ústřední expedice tisku — administrace odborného tisku, Jindřišská 14, 12505 Praha 1. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Příspěvky a recenzní výtisky zasílejte na adresu redakce Čs. rusistiky, Valentinská 1, 11646 Praha (tel. 621 33). Vychází pětikrát ročně. Cena jednoho čísla Kčs 6,—, roční předplatné Kčs 30,—. — Objednávky ze socialistických zemí vyřizuje Artia, Ve smečkách 30, 111 27 Praha 1.

Sole agents for all western countries with the exception of the German Federal Republic and West Berlin JOHN BENJAMINS B. V., Amsteldijk 44, Amsterdam (z.), Holland. Orders from the G. F. R. and West Berlin should be sent to Kubon & Sagner, P. O. Box 68, 8000 München 34 or to any other subscription agency in the G. F. R. Annual subscription: Vol. 19, 1974 (5 issues) Dutch Glds. 30,— (DM 30,—).

© ACADEMIA, Praha 1974

OBSAH

<i>Nikolaj Savický: Jazykovědná práce v Ruské akademii věd a v AV SSSR</i>	193—194
<i>Метислав Козьмин: Горький был ему ближе</i>	194—200
<i>Miroslav Mikulášek: K některým tvaroslovným aspektům sovětské satirické komedie 20. a 30. let</i>	200—206
<i>Bedřich Dohnal: České překlady Lermontovovy básně „Proščaj, němytaja Rossijsa“</i>	206—209

Rozhledy

<i>Радегаст Паролек: К вопросу о творческом своеобразии М. Горького</i>	209—211
<i>Метислав Козьмин: Горький и 1-ый съезд советских писателей</i>	212—219
<i>Эльвира Олонова: Автобиография поколения</i>	219—221
<i>Zina Genyk-Berezovská: K 70. výročí narození Mykoly Bažana</i>	221—224

Dokumenty

<i>Лев Кушник: Портреты из Бродяж</i>	224—228
---------------------------------------	---------

Recenze

<i>Vladimír Kostřica: Angažované diagnózy</i>	229—230
<i>Soňa Lesnáková: Komparatistika a genológia</i>	230—232
<i>Vladimír Svatoň: Stranickost jako kategorie marxistické teorie i politiky</i>	232—233
<i>Milan Hrala: O problémech satirické tvorby</i>	233—234
<i>Josef Peterka: Syntetizující příručka</i>	234—235
Kronika a glosy	236—237
Anotace	237—240